

# POGODA

Dziś będzie częściowo pogoda słoneczna i łagodnie, temperatura 66 stopni, pod wieczór i w nocy przelotne burze, temp. 51 stopni. W środę będzie częściowo pogoda słoneczna, parno, przelotne burze, temperatura 72-75 stopni. Możliwość opadów we wtorek 40%, w nocy i w środę 60%. Wschód 5:45, zachód 7:51.

# Dziennik Związkowy

## POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 85 Rok (Vol.) LXIX

CHICAGO, ILL., Wtorek, 3 Maja (May 3), 1977

Telephone BRunswick 8-8700 **25c**

# CZY KONIEC OPIEKI SPOŁECZNEJ?

## Dziś Rokowania USA-Wietnam

### Walka o Prawo Rozwodowe

Rio de Janeiro. (UPI) — Brazylijscy biskupi wystąpili z ostrzeżeniem wobec ustawodawców tego rzymskokatolickiego kraju, aby ci nie ośmielili się zatwierdzić uchwały legalizującej rozwody. Dostojnicy kościoła twierdzą, iż uchwała taka byłaby ciosem w naród brazylijski, solidarność rodziną i prawo moralne.

Inicjatorem wniosku jest tutejszy senator Nelson Carneiro, który od dawna popierał trendy zmierzające do prawnego zezwolenia w Brazylii na rozwody nieudanych małżeństw. Proponuje on wprowadzenie poprawki konstytucyjnej i po raz pierwszy w historii tego kraju propozycja ta ma realne szanse zatwierdzenia. 14 kwietnia bowiem prezydent Ernesto Geisel arbitralnie zmienił prawo Brazylii, uznając, iż zwykła większość w obu izbach ustawodawczych wystarczy do zatwierdzenia poprawek. Do tej pory wymagana była większość dwóch trzecich głosów.

Geisel chciał w ten sposób osłabić opozycyjny ruch demokratyczny, który posiada niewiele ponad jedną trzecią mandatów poselskich. Opozycja solidarnie wykorzystywała swoją znaczną mniejszość i skutecznie blokowała szereg propozycji rządowych.

Przed zmianą wprowadzoną przez Geisela, sugestia legalizacji rozwodów w 1975 r. została odrzucona ponieważ otrzymała 222 głosy podczas gdy przeciwko głosowało 145 posłów. Obecnie skoro wymagana jest zwykła większość 213 głosów wystarczy, aby rozwody stały się legalne. Carneiro twierdzi, iż posiada już 192 sygnatury pod swoim wnioskiem.

Według poprawki rozwód przysługiwałby aplikantom po 3-letniej separacji wyznaczonej przez sąd lub też po 5 latach osobnego pożycia przed złożeniem petycji o rozwód.

### Szeroki Wachlarz

Paryż (UPI) — Prezydent Francji Walery Giscard d'Estaing zgodził się na propozycję Prezydenta Cartera, aby w czasie londyńskiej konferencji szczytowej w maju przedyskutować nie tylko problemy gospodarcze, ale aby omówić też szeroki wachlarz problemów światowej polityki.

Prezydent Francji początkowo nie godził się z tą koncepcją, ponieważ uważał, że jej przyjęcie może implikować poparcie dla polityki Prezydenta USA przez czołowych sojuszników, doszedł jednak do przekonania, że ekspansja komunistyczna w Afryce wymaga drobiazgowego rozpatrzenia, co trudno będzie zrobić bez poruszenia ogólnej sytuacji politycznej w świecie.

### Apel Matki

Praga (UPI) — Obywatelka Czechosłowacji, Vlasta Gabrieliowa-Zludkynova zaapelowała w "liście otwartym" do Prezydenta Cartera, aby dwojgu jej dzieciom pozwolono opuścić Stany Zjednoczone i powrócić do domu.

Dzieci wyjechały do Stanów Zjednoczonych w 1968 roku z rozwiedzionym mężem autorki listu. W rok po przyjeździe, ojciec dzieci zginął w wypadku samochodowym i sieroty oddano do sierocińca.

W 1969 roku sąd w Kalifornii zdecydował odesłanie dzieci do matki, ale — jak twierdzi Zludkynova — w drodze na lotnisko "dzieci zostały uprowadzone". Drugą prośbę matki o odesłanie dzieci sąd amerykański odrzucił w 1972 roku, uzasadniając odmowę "sytuacją polityczną i społeczną w Czechosłowacji".

"Od Pana zależy wykanie, jak poważnie podchodzi Pan do swoich oświadczeń na temat praw moralnych i ludzkich" — pisze Zludkynova do Prezydenta.

## Komuniści Domagają Się Odszkodowań

### Sprawa Zaginionych Żołnierzy U.S. Jest Stawką w Przetargu

Paryż. (UPI) — Przy słonecznej i rześkiej pogodzie rozpoczęły się dziś w Paryżu rokowania amerykańsko-wietnamskie. Przed gmachem komunistycznej ambasady położonej w wytwornej, zachodniej dzielnicy Auteuil, przy łopocie czerwonych flag ozdobionych żółtymi gwiazdami, komunistyczny wiceminister spraw zagranicznych Phah Hien uśmiechem i uściskiem dłoni powitał przewodniczącego delegacji amerykańskiej, asystenta Sekretarza Stanu Richarda C. Holbrooke, któremu towarzyszyło pięciu dyplomatów z ambasady USA w Paryżu.

W skład każdej delegacji wchodzi rzeczoznawcy spraw finansowych i prawnych. W ekipie komunistycznej znajduje się m.in. Vu Hoang, przedstawiciel Urzędu Poszukiwań i Informacji o Zaginionych Amerykanach.

Oficjalnie rokowania dotyczą sprawy ustanowienia normalnych stosunków dyplomatycznych między obu

(Ciąg dalszy na str. 6-ej)

## Nielegalnie Podwyższano Ceny Benzyny

Washington (UPI) — Czynniki federalne podwyższyły obecnie szacowaną sumę jaką 20 rafinerii naftowych ma zwrócić konsumentom do \$336 milionów. Federalna Administracja Energetyczna twierdzi, iż 20 firm amerykańskich kupowało ropę naftową od swoich własnych filii zagranicznych po sztucznie zawyżonych cenach, żeby w ten sposób motywoać podwyżki cen benzyny na rynku rodzimym w Stanach Zjednoczonych.

Zgodnie z przepisami federalnymi, rafinerie mogą zwiększać ceny tylko proporcjonalnie z notowanym wzrostem cen importowanej ropy naftowej.

Twierdzi się, iż nieetyczne praktyki były stosowane przez firmy w okresie od października 1973 do maja 1975 roku włącznie. Gulf Oil Co., na przykład, stoi pod zarzutem osiągnięcia w ten sposób nielegalnych zysków w wysokości \$79.62 miliona.

Przemysł naftowy zaprzecza powyższym zarzutom, twierdząc, iż rząd stara się po prostu przejąć kontrolę nad produkcją materiałów pędnych.

Rzecznik federalnej agencji oznajmił, iż będzie wymagane od firm aby te obniżyły ceny benzyny i olejów na pewien okres żeby w ten sposób zwrócić konsumentom nadpłacone pieniądze.

Firmy mogą oficjalnie złożyć petycję protestacyjną przez Komisję Apelacyjną Federalnej Administracji Energetycznej lub też skierować sprawę do sądu federalnego.

### Czekanie Na Wizę

Moskwa (UPI) — La Pasionaria czyli Dolores Ibarruri, 82-letnia komunistka hiszpańska, która przebywa w Moskwie od 1939 roku, oczekuje na sygnał rządu madryckiego, który pozwoli jej uzyskać w ambasadzie hiszpańskiej w Moskwie wizę i po 38 latach powrócić do domu.

La Pasionaria jest nadal tytularnym przewodniczącym hiszpańskiej partii komunistycznej, która niedawno została w Hiszpanii zalegalizowana.

### Zawrotne Koszty Opieki Lekarskiej



### Szczęśliwy Finał Dramatycznego Incydentu

Downey, Calif. (UPI) — 22-letni osobnik, który usiłował obrabować bank, oddał się w ręce policji po 16 godzinach, zwolniwszy uprzednio dwóch zakładników. Przestępca został zidentyfikowany jako Albert Powers.

Policja twierdzi, iż Powers najwyraźniej dostał się do banku przez otwór w dachu, uzbrojony w rewolwer dużego kalibru. Kiedy do banku przyszedł — tuż przed otwarciem dla depozytatorów — menażer Marshall Alfson, lat 58 i drugi pracownik instytucji Richard Torres, napastnik sterroryzował obu i schronił się z zakładnikami na poddaszu, tuż nad sejfem bankowym. Zażądał on później helikoptera z pilotem, strzelby oraz amunicji. Policja odmówiła, zezwalając tylko na dostarczenie wody i żywności. W czasie całego incydentu nie padł ani jeden strzał z obu stron. W akcji wzięli również udział agenci FBI.

## Obawy Przed Konkurencją

Los Angeles (UPI) — prezes zarządu National Airlines, L. B. Maytag twierdzi, iż z chwilą kiedy rząd federalny cofnie kontrolę awiacji cywilnej egzystencja linii lotniczych będzie zagrożona przez większe przedsiębiorstwa lotnicze jak TWA, United czy American.

Rząd utrzymuje równowagę w komunikacji powietrznej, dzięki czemu utrzymują się także lotnicze połączenia między małymi miejscowościami i na niedużych odległościach. W systemie wolnej konkurencji połączenia te zostałyby szybko wyeliminowane i dopiero ewentualnie później przejęte przez większe linie lotnicze, które najpierw musiałaby zapewnić sobie rentowność krótkich połączeń.

Maytag oświadczył, iż dosyć powszechne przypuszczenie, że opłaty za przeloty opadłyby z chwilą zniesienia kontroli rządowych, jest kompletnie błędne ponieważ obecny poziom cen biletów jest wyłącznie oparty na kosztach operacyjnych linii lotniczych, zwłaszcza na kosztach paliwowych.

### Grigorenko Chory

Moskwa (UPI) — Jeden z czołowych dysydentów sowieckich, emerytowany generał Piotr Grigorenko zachorował i został przewieziony do szpitala. Pacjent miał być poddany operacji prostaty, ale ze względu na dolegliwości sercowe, lekarze zdecydowali odłożyć operację na termin późniejszy.

## Zapowiadana Podwyżka Cen Stali

Pittsburgh. (UPI) — Przewodniczącą zarządu United Steel Corp., Edgar Speer oświadczył, iż firma podejmuje decyzję w ciągu 30-45 dni odnośnie ewentualnej podwyżki cen swojej stali. Speer podkreślił, iż w chwili obecnej nie jest jeszcze wiadomo, jak znaczna byłaby ewentualna ta podwyżka i czy na wszystkie gatunki i rodzaje stali. Zapytany czy korporacja powiadomi Biały Dom o zamiarze podwyżki — jak to uczyniono w lutym br. — Speer również odpowiedział, iż nie zostało to jeszcze ustalone.

Ekonomiści w administracji twierdzą, iż spodziewano się nowej podwyżki cen na produkcję stali od czasu podpisania nowego kontraktu z unią robotników, który zagwarantował robotnikom podwyżkę płac. Kontrakt podpisano 9 kwietnia.

Ewentualny wzrost cen motywuje się poniesionymi stratami wskutek wyższych kosztów operacyjnych.

## Spontaniczna Oferta

Zurich (UPI) — Szwajcarski Bank Narodowy i dwa największe banki handlowe Szwajcarii wystąpiły ze spontaniczną ofertą, oddając do dyspozycji Szwajcarskiego Banku Kredytowego kwotę 1.2 miliarda Dolarów. Bank Kredytowy, jak wiadomo poniósł straty w wysokości od 100 do 300 milionów dolarów w wyniku "nieupoważnionych inwestycji" dokonanych przez kierownictwo filii bankowej w Chiasso.

"Jest to spontaniczna oferta, o którą Bank Kredytowy nie zabiegał. Oferowana kwota może być wykorzystana tylko w potrzebie" — powiedział przedstawiciel Szwajcarskiego Banku Narodowego.

Rzecznik poszkodowanego Banku Kredytowego oświadczył, że nie starano się o pomoc i że Bank ze zgłoszonej oferty nie skorzysta.

### Była Żona Oskarża Marlona Brando

Los Angeles. (UPI) — Anna Kashfi podała do sądu swego byłego małżonka Marlona Brando, oskarżając go o uniemożliwienie jej widzenia ich dziecka. Syn, Christian liczy obecnie 18 lat i większość czasu spędza z ojcem na odległej wyspie w pobliżu Tahiti.

Brando uzyskał sądowo prawo do opieki nad synem w 1972 roku.

### Nawał Pracy w Sądzie

Portsmouth, N. H. (UPI) — Czworo sędziów tutejszego sądu federalnego pracowało jakgdyby znajdowali się przy taśmie montażowej, starając się przesłuchać wszystkich zatrzymanych uczestników protestu okupacyjnego. W demonstracji przeciwko zamierzonej budowie siłowni nuklearnej brało udział 1,200 osób. Do akcji musiało wezwać 300 funkcjonariuszy policji stanowej, aby usunęło protestujących z parceli, gdzie robotnicy mieli rozpocząć prace budowlane.

Sędziowie wysłuchali zeznań w lokalnej zbrojowni Gwardii Narodowej, przekształconej z tej okazji w salę rozpraw. Oskarżonych o przebywanie bez zezwolenia w zabronionym miejscu przetrzymywano w trzech innych zbrojowniach.

## Strajk Powszechny w Ulsterze

Belfast (UPI) — Bojowi protestanci Ulsteru postawili na swoim i doprowadzili do strajku powszechnego w całej prowincji. Strajk rozpoczął się od strzałów w śródmieściu Belfastu i wybuchów ładunków dynamitowych, które w poważnym stopniu uszkodziły główną linię kolejową, wiodącą do miasta. Jeden z przywódców strajkowych ostrzegł przed "krwawą łaźnią".

Ponad 15,000 żołnierzy brytyjskich w całej prowincji jest w stanie pogotowia, aby nie dopuścić do stosowania przez protestantów "taktyki siły" w stosunku do tych pracowników, którzy nie przestali pracować.

Strajk jest niewątpliwie wyzwaniem rzuconym przez protestantów rządowi brytyjskiemu i poparciem żądania likwidacji IRA oraz przywrócenia do życia rozwiązanego parlamentu, zdominowanego przez protestantów.

"Fakt, że jest tu 8,000 żołnierzy z karabinami maszynowymi na czołgach, świadczy, że Mr. Mason zamierza dopuścić do krwawej łaźni" — powiedział Jim Smyth, działacz Rady Robotniczej Ulsteru.

Roy Mason jest brytyjskim Sekretarzem do Spraw Irlandii Płn., który jeszcze wczoraj prowadził rokowania i robił wszystko, aby nie dopuścić do strajku.

Terror protestantów jest czynnikiem niekwestionowanym. Świadczy o tym fakt, że 300 pracowników w nocnej zmianie ze stoczni Harland and Woolf opuściło stanowiska pracy jeszcze przed północą, mimo że w zeszłym tygodniu wypowiedzieli się oni w głosowaniu ... przeciwko strajkowi.

Kierownictwo stoczni podało wiadomość, że robotnicy ci przerwali pracę, gdy zagrożono im telefonicznie, że w przeciwnym razie ich zaparkowane samochody zostaną spalane.

Roy Mason zapowiedział w Izbie Gmin, że nie ulegnie żadnemu szantażowi i przyjechał do Belfastu, aby koordynować działaniami anty-strajkowymi.

## Nauka Nie Poszła w Las...

Woods Hole, Mass. (UPI) — Amerykańskie czynniki twierdzą, iż po serii ostatnich incydentów z sowieckimi kutrami, łodzie rosyjskie stosują się do zakazu łowienia ryb w amerykańskiej strefie, tj. w obrębie 200 mil od wybrzeża USA.

Rząd amerykański powołał specjalną ośmioosobową komisję, która będzie miała prawo wejść na pokład sowieckiego kutra podejrzanego o nielegalny połów i dokonać inspekcji, jeżeli łódź będzie w obrębie 200-milowej strefy. Wśród komisji znajduje się jedna kobieta.

### KALENDARZYK

Dziś wtorek, dnia 3 maja — Rocznica Konstytucji 3 Maja.

Jutro środa, dnia 4 maja — Floriana, Moniki.

Pojutrze czwartek, dnia 5 maja — Piusa, Izidora, Ireny.

## Odległe Plany Cartera

### Zastąpienie Obecnego Systemu Zasiłkowego Innymi Formami Ulg

Washington (CT) — Prezydent Carter oznajmił w poniedziałek, iż obecny system zasiłkowy opieki społecznej powinien być całkowicie zrzucony i zastąpiony nowym. W czasie krótkiego spotkania z reporterami, nie ujawnił on jednak wielu szczegółów nowego systemu, podkreślając tylko, że ten mógłby ewentualnie wejść w życie nie wcześniej niż za 4 lata.

Administracja Cartera już od przeszło 3 miesięcy bada istniejące programy opieki społecznej, z których wiele duplikuje się wzajemnie, tworząc biurokratyczny zamęt. Nowy system opierałby się zasadniczo na pewnych, przyznanych płatnościach dla ubogich rodzin. Wysokość sum byłaby przy tym uzależniona od kosztów utrzymania istniejących w rejonie zamieszkania rodziny aplikanta.

Celem nowego programu byłoby także stworzenie możliwości zarobkowania dla biednych, głównie przy pracach publicznych.

Prezydent oświadczył, iż pierwszoplanowym kryterium nowego systemu ma być jego koszt, który w początkowej fazie nie powinien być wyższy od obecnych wydatków na opiekę społeczną.

Plan reformy ma być przedstawiony w Kongresie w sierpniu br. Nawet gdyby został on zatwierdzony na początku następnego roku, wymagane będą co najmniej dalsze 3 lata na wprowadzenie zmian w życie. Zmiany te stały się konieczne, uznał Prezydent, ponieważ dzisiejszy system zapomogowy naraża rząd na oszustwa i marnotrawienie zasobów finansowych.

## Pentagon Zaprzecza

Washington (UPI) — Magazyn "Aviation Week and Space Technology" donosi w swoim ostatnim wydaniu, iż Sowietom udało się osiągnąć — na razie w formie eksperymentalnej — wiązkę promieni świetlnych o niezwykle silnym stężeniu. Magazyn spuje przypuszczenia, iż w latach 1980-tych sowiecka technologia będzie mogła wykorzystać ten potencjał w rodzaju broni, który zneutralizuje wszelkiego rodzaju amerykańskie pociski rakietowe i będzie trzymać w szachu strategię Stanów Zjednoczonych.

Pentagon zdyskredytował to doniesienie, klasyfikując je jako "odległa możliwość". "Aviation Week" stwierdza, iż Prezydent nie został dotychczas poinformowany w powyższej kwestii ponieważ istnieje jeszcze wiele rozbieżności w łonie samego wywiadu USA. Magazyn informuje również, że Pentagon starał się zapobiec publikacji czulego materiału, motywując swoje wysiłki kwestią bezpieczeństwa kraju. Pentagon ani nie zaprzeczył tym stwierdzeniom ani też nie potwierdził ich.

Sowieci już od pewnego czasu prowadzili doświadczenia z promieniami laserowymi i innego rodzaju, aby skutecznie przeciwdziałać broni rakietowej. Prędkość takich promieni wynosi 186,282 mil na sekundę, czyli jest równa szybkości światła.

### Stracony Mandat

London (UPI) — Konserwatyści brytyjscy, w wyborach uzupełniających, pozbowali Partię Pracy mandatu w okręgu, który był ich domeną od 1918 roku, a mianowicie w Ashfield, w zagłębiu włókienniczym i górniczym w hrabstwie Nottingham.



## "Podróże Ku Chwale" — Mistyczny Obraz Religijności Ludowej

Nowojorski dom wydawniczy Harper and Row oferuje reportaż fotograficzny pr. "Podróże ku chwale" (Journeys to Glory). Tekst — Marjorie Young, fotografie — Adam Bujak.



MARJORIE YOUNG—autorka "Podróży ku chwale"

Na wstępie kilka słów o autorach. Marjorie Young posiada tytuły naukowe Uniwersytetu Stanford i Uniwersytetu Chicago. Przez pewien okres czasu studiowała również na Uniwersytecie Warszawskim. Włada biegle językiem francuskim, niemieckim, czeskim i polskim. Jest autorką licznych artykułów wydanych w publikacjach w języku angielskim i obcojęzycznych.

Adam Bujak z Krakowa jest światowej sławy artystą fotograficznym. Otrzymał przeszło pięćdziesiąt nagród i wyróżnień, w tym Złoty Medal na Światowym Konkursie w Monako w r. 1970 i Główną Nagrodę Festiwalu Człowieka w Berlinie również w r. 1970. Fotografie zebrane w albumie są wynikiem trzynastu lat jego pracy.

Większość ze 150 fotografii przedstawia obrzędy związane z męką Chrystusa, odejściem do nieba Matki Boskiej, lub też uroczystości Arcybactwa Męki Pańskiej w Krakowie. Podzielone one zostały na następujące cykle: "Chrystus Jezusa w Jordanie", "Arcybactwo Męki Pańskiej", "Procesja Stu Koni", "Marjawi Felicianowcy", pierwszy i drugi "Pogrzeb Matki Boskiej", "Misteria prawosławne".

### Lekarstwa do Polski

wysyłacie przez

**APTEKĘ GLASZERA**

Fachowa obsługa, 35 lat doświadczenia  
957 N. Ashland Ave., Chicago, Ill. 60622

3 blok od Division ul., Augusta Blvd. i Kennedy Ex-Way

## Do Ogłaszających Sie w Dzienniku

Celem usprawnienia pracy i uniknięcia ewentualnych pomyłek w ostatniej chwili z powodu **nawalu ogłoszeń** — uprzejmie prosimy, o ile tylko możliwe — podawać ogłoszenia wcześniej.

1. Ogłoszenia handlowe (DISPLAY) — powinny być dostarczone nie później jak do 1-ej po południu w przeddzień publikacji.

Do wydania WEEKENDOWEGO (które wychodzi w piątki) — muszą być dostarczone w środę do 1-ej po południu.

2. OGŁOSZENIA DROBNE (Classified) są przyjmowane codziennie do 1-ej po południu — Na następny dzień oraz są płatne z góry (o ile nie posiada się innej umowy ze Zgodą).

Do wydania WEEKENDOWEGO są przyjmowane do środy do godziny 4-ej po południu tylko.

3. NEKROLOGI przyjmuje się codziennie (poniedziałek do piątku) od 7-ej do 7:45 rano na ten sam dzień, oraz od 8-ej do 4-ej na dzień następny.

Mając więc na uwadze zadowolenie naszych klientów oraz jak najlepsze wyniki ich ogłoszeń — liczymy na łaskawą współpracę.

ADMINISTRACJA

DZIENNIK ZWIĄZKOWEGO-ZGODA

JEDYNY W STANACH ZJEDNOCZONYCH

# SAMOUCEK

POLSKO-ANGIELSKI

wydany przez

WORZALLA PUBLISHING CO.

cena 3.50

UWAGA:

Idealny Podręcznik Dla Nowych Emigrantów.

zamówienia kierować

## DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 N. MILWAUKEE AVE.  
CHICAGO, ILL. 60622

Za zaliczeniem pocztowym (C.O.D.) książek nie wysyłamy.

Tekst Marjorie Young jest interpretacją wydarzeń w których sama uczestniczyła lub poznała w czasie studiowania tematu. Dzięki niemu czytelnik zdobywa i wiedzę o ceremoniach religijnych na terenie Polski i wiadomości o samym kraju.

W przedmowie, Young komentuje, że z możliwym wyjątkiem Włoch i Rumunii żaden kraj w Europie nie obchodzi tak wielu uroczystości religijnych jak Polska. Polskie pielgrzymki cechuje przede wszystkim to, że ludzie czują się zjednoczeni nie tylko ze sobą, ale i swoimi przodkami. Nie są one przejawem jednorocznej spontaniczności, ale są głęboko zakorzenione w wiekach tradycji. Większość z nich datuje się od siedemnastego wieku lub wcześniej i są obchodzone każdego roku pomimo wojen i okupacji. Przetrwaly nawet okres rozbiorów Polski i utrzymują się nadal w ustroju który przekonuje, że religia jest nie potrzebna.

Marjorie Young utrzymuje komentarz do poszczególnych części albumu w tonie ściśle informacyjnym. Ażebymy zrobić musiała nie tylko uczestnicząc osobiste w uroczystościach ale zdobyć o nich dodatkową wiedzę.

Na zakończenie przytoczymy opinię słynnego religioznawcy Mircea Eliade:

"Podróże ku chwale" są dziełem informacyjnym i fascynującym. Co więcej, jest to bogate, poruszające, niezwykle wrażliwe dzieło pozwalające czytelnikowi na wstąpienie w mało znany świat pełen prawdziwego dramatu, uczuć i znaczenia. Fotografie Adama Bujaka są po prostu wspaniałe, a tekst Marjorie Young odznacza się wiedzą i dużym wyczuciem.

## Cenne Nabytki Muzealne

Biblioteka Narodowa powiększyła się ostatnio o cenne nabytki — zbiór listów Karola Szymanowskiego do wybitnego polskiego dyrygenta Grzegorza Fitelberga. Zakupiony z rąk prywatnych w USA zbiór obejmuje 85 listów K. Szymanowskiego do Fitelberga z lat 1913-1935, a ponadto 26 innych listów i notatek, 11 telegramów i 4 fotografie. Listy te, poświęcone niemal wyłącznie sprawom muzycznym, a przede wszystkim własnej twórczości, dają ogromnie dużo cennych wiadomości faktograficznych, jak i dotyczących problemów warsztatu twórczego Szymanowskiego.

# Ojczyzna Polaków

## Tradycja Niepodległościowa i Jej Wrogowie

Prof. L. Kolakowski przekazał do opublikowania w "Tygodniku Polskim" (dodatek niedzielny londyńskiego "Dziennika Polskiego") tekst (poniżej), opracowany przez działający w Polsce Zespół Problemowy Polskiego Porozumienia Niepodległościowego.

\* \* \*

Oficjalna Propaganda PRL jest narodowa i patriotyczna. Pełno w niej "polskości" odmienianej na wszystkie sposoby i zapewnień o "suwerennym" bycie naszego państwa.

Występuje w niej często potrójne hasło: "Ojczyzna—naród—państwo," które jest jak gdyby równaniem, utożsamiającym ojczyznę z Polską Rzeczypospolitą Ludową, państwem rządzone przez partię i związanym z ZSRR. Narodem zaś jest ogół obywateli, godzących się z charakterem tego państwa. Tacy obywatele to "patrioci," czyli "patriotyzm" to nic innego, jak akceptacja PRL jako jedynego wcielenia ojczyzny i posłuszeństwa wobec jej władz.

Wszystkie te trzy pojęcia—ojczyzna, narodu i państwa—są więc zawężane i okaleczone.

Co natomiast oznacza owa "suwerennność"? Mówi się o niej tak często, jak gdyby jej ktoś zagrażał, i z taką wdzięcznością, jak gdyby była darem. Kto jej zagraża, kto nią nas obdarował? Kto ją gwarantuje? Oficjalnie zagraża ją tajemniczy imperialiści —najczęściej "rewizjoniści" z NRF; dał ją nam zaś i gwarantuje tylko ZSRR.

Naprawdę jednak suwerennność ta zdana jest na łaskę i niełaskę samego jej dawcy i gwaranta, który już dwukrotnie, w roku 1956 na Węgrzech i 1968 w Czechosłowacji, okazał w praktyce jak pojmuje niezależność swoich sojuszników. Radziecki pogląd na tę sprawę wyłożył, nie owijając w bawełnę, Leonid Breżniew w noszącej jej imię doktrynie "ograniczonej suwerenności," zwanej też ogólniejszą zasadą "proletariackiego internationalizmu."

Związek Radziecki, a z nim aparat propagandy w PRL, nie pomijają żadnej okazji, aby upomnieć się o prawo do samostanowienia i niepodległości krajów Afryki czy Azji. Ale widocznie to, co się należy Murzynom lub Indonezyjczykom —nie należy się europejskim sąsiadom ZSRR.

Nikt nie ma prawa, wołać z Moskwy, wtrącać się w wewnętrzne sprawy Ugandy—nawet wtedy, kiedy jej oszalały dyktator, otwarty wielbiciel Hitlera, morduje dziesiątki tysięcy ludzi. Ale żaden kraj należący do Układu Warszawskiego nie śmie zmienić rządu bez aprobaty radzieckiego ambasadora, a kiedy Węgry chciały zostać neutralne—rozjechało je radzieckimi czołgami.

Właściwy sens patriotycznej propagandy i zapewnień o suwerenności PRL jest więc taki: Polska w obecnych warunkach dopóty będzie suwerenna, dopóki rządzi nią ekipa, do której ZSRR ma zaufanie.

Kto pragnie dla Polski suwerenności, bodaj ograniczonej, musi poddać się tym, którzy ją ochraniają za cenę ustępstw, upokorzeń, papuziego potakiwania we wszystkich sprawach polityki międzynarodowej i gigantycznych kosztów współpracy wojskowej, milcząc zarazem o setkach tysięcy Polaków przymusowo rusyfikowanych w kraju "wielkiego przyjaciela." Kto słucha proradzieckiego rządu jest patriotą; reszta to wicherzyciele i zdradcy.

Podobnymi argumentami posługiwali się uczestnicy Konfederacji Targowickiej. Odrzucając Konstytucję 3 Maja i poddając się pod opiekę Rosji twierdzili, że tym sposobem ratują wolność kraju. Rządcy Królestwa Kongresowego powstałego w 1815 roku pod berłem cara sądzili z kolei, że lepiej cieszyć się ograniczoną autonomią, niż stracić ją w wyniku powstania, do którego dążyli zwolennicy pełnej niepodległości.

To samo prawie mówili przeciwnicy ruchu powstańczego w roku 1863, chociaż z dawnej autonomii nie już wówczas prawie nie zostało. W roku 1905 i podczas I wojny światowej przywódcy Narodowej Demokracji głosili konieczność wyrzeczenia się mrzozonek o "absolutnej niepodległości," pogodzenia się z istniejącym układem sił i starania o autonomię w ramach cesarstwa rosyjskiego.

Atakowali wówczas niepodległościowe hasła Polskiej Partii Socjalistycznej za rzekomą zdradę polskich interesów narodowych, wszczynanie rewolucji pod wpływem międzynarodowego żydostwa (albo niemieckiego kapitału) za awanturniczą politykę, narażającą naród polski na gniew Rosji. Podobne głosy usłyszeć można i dziś.

Ci, którzy tak myślą, twierdzą, że historia zawsze przynosiła im rację. W wyniku Insurekcji Kościuszkowskiej Polska rzeczywiście została pokrajana kordonami na części, a jej mieszkańcy poddani trzem różnym systemom wynarodowienia i uciskowi, z których rosyjski był najłagodniejszy. Powstanie Listopadowe przyniosło zniesienie autonomii a Styczniowe zmieniło zabór rosyjski w najstraszniejszy. Niepodległość odzyskana wbrew Rosji po pierwszej wojnie światowej okazała się złudą, która trwała póty, aż Rosja po rewolucyjnych wstrząsach nie podniosła się znowu do rangi mocarstwa.

Czy nam się więc opłaciła walka o niepodległość, czy nie?

To prawda, że ponieśliśmy ogromne straty w ludziach i majątkach, i że olbrzymie zyski zebrali na powstaniach zaborcy. Jednakże dzięki konspiracji, powstaniom i ruchowi oporu na wszystkich polach i we wszystkich formach jesteśmy dziś narodem—to znaczy poczuwamy się do ciagłych związków historycznych, i mamy tradycję—czyli niewyczerpany skarbiec wspomnień i wzorów.

Dzięki owej walce jesteśmy nadal zdolni do stawiania sobie zbiorowych celów przekraczających nasze możliwości. Dumni z przeszłości, potrafimy wyobrazić sobie przyszłość. Mając historię, możemy mieć nadzieję.

Do tego bilansu dodajmy to, cośmy w sensie materialnym i duchowym zyskali w ciągu dwudziestu lat niepodległości, w II Rzeczypospolitej między pierwszą a drugą wojną światową, w tym młodym i przedwcześnie zamordowanym państwie, które było tworem myśli i działalności niepodległościowej. Przypomnijmy sobie następnie, jaką rolę odegrała tradycja niepodległościowa w czasie okupacji hitlerowskiej i radzieckiej, jak wzory spiskowe, powstańcze i rewolucyjne pomogły zorganizować ruch oporu, i przetrwać z godnością jedną z "najcięższych" prób historycznych. A jakże ta tradycja jest obecna w naszym życiu po dziś dzień.

Nie tylko wzbudza w kraju ruch opozycyjny, lecz wpływała i wpływa na postawę wielu przywódców komunistycznych, kształtuje postawę Kościoła katolickiego, wzbudza i ożywia społeczeństwo, ilekroć dojdzie do jej jawnego pogwałcenia—jak np. w sprawie zakazu wystawiania "Dziadów" Mickiewicza w Warszawie w roku 1968.

Niepodległość jako przeszłość, szansa i nadzieja jest tlenem, który utrzymuje w nas życie. Bez myśli i pamięci o niej dawno stalibyśmy się apatyczną masą bez twarzy, woli i charakteru.

Czy jest tylko mrzonką?

Wszystkich przeciwników wyzwolenia spod opieki, dominacji, protekcji czy "bratniego sojuszu" z cesarstwem rosyjskim czy ZSRR, wszystkich, którzy przez historyczną scenę przesunęli się w ciągu dwustu lat, od targowiczów do twórców PKWN, od skrajnej prawicy do skrajnej lewicy, łączą trzy przeświadczenia: pierwsze, że potęgą Rosji jest niezmierzona i niewyczerpana; drugie, iż Rosja nie zagraża Polsce wynarodowieniem, jak Niemcy, natomiast współpraca z nią przynosi korzyści gospodarcze; trzecie, iż Polska samodzielnie już istnieć nie może.

Te trzy przeświadczenia, te trzy przesłanki są błędne.

(Ciąg dalszy jutro)

## "Warszawa" Nad Pacyfikiem

Liczące się w kulinarnej Ameryce (i czytane powszechnie poza nią) czasopismo "The Magazine of Good Living" zamieściło kolejny informacyjny polonik. "Na zachodnim wybrzeżu (St. Zjednoczone) — czytamy — znajduje się tak mało restauracji z prawdziwą polską kuchnią, że raczej można zetknąć się z nią w domach, które szczytą się swoim polskim pochodzeniem. Restauracja "Warszawa" przy Shattuck Avenue w Berkeley (Kalifornia) daje tę rzadką okazję, aby zasmakować w kuchni urozmaiconej, pełnej fantazji. Kuchnia jest typowo "domowa", a trzy właścicielki restauracji: Elina Lejman, Jadwiga Grzymała-Siedlecka i Nina Girdler przygotowują zestaw polskich potraw z sentymentem i poszanowaniem dla tradycji".

Henryk Sienkiewicz

## OGNIEM I MIECZEM

### POWIEŚĆ

207

(Ciąg dalszy)

Pomknęli i biegli jak wicher wzdłuż krynicy płynącej środkiem jaru; minęli dęby rozrzucone z rzadka po drodze i oczom ich ukazała się chata, a dalej wysoki młyn, którego wilgotne koło błyszczało jak czerwona gwiazda w promieniach słońca. Pod chatą dwa czarne ogromne psy, uwiązane na postronkach przy węglach, rwały się ku nadjeżdżającym szczekając z wściekłością i wyjąć. Pan Wołodyjowski jechał pierwszy i pierwszy doleciał; z konia zeskokczył, a następnie dobiegłszy do drzwi wchodowych kopnął je nogą i wpadł do sieni brzęcząc ostrogami i szablą.

W sieni na prawo przez otwarte drzwi widać było obszerną izbę, pełną wódrów, z ogniskiem ułożonym w środku, napelnioną dymem; na lewo drzwi były zamknięte.

"Tam ona musi być!" — pomyślał pan Wołodyjowski i skoczył ku nim.

Szarpnął, otworzył — wpadł na próg i w progu stanął jak wryty.

W głębi izby, ręką oparta o krawędź łóża, stała Helena Kurcewiczówna, blada z rozpuszczonym na plecach i ramionach włosom, a przerażone jej oczy utkwione w Wołodyjowskiego pytały: ktoś ty jest? czego tu chcesz? — bo nigdy przedtem nie widziała małego rycerza. On zaś zdumiał się na widok tej piękności i tej komnaty pokrytej aksamitami i złotogłowiem. Na koniec przyszedł do słowa i rzekł pośpiesznie:

— Nie bój się waćpanna: my Skrzetuskiego przyjaciele!

Wówczas kniaziówna rzuciła się na kolana.

— Ratujcie mnie! — wołała składając ręce.

Ale w tej samej chwili wpadł pan Zagłoba trzęsący się, czerwony, zadyszany.

— To my! — krzyczał — to my z pomocą!

Usłyszawszy te słowa i ujrawszy znajomą twarz kniaziówna przechyliła się jak kwiat podcięty, ręce jej opadły, oczy pokryły się frędzlistymi zasłonami i zemdlała.

## ROZDZIAŁ XXIII

Zaledwie koniom wypocząwszy, uciekali tak śpiesznie, że gdy księżyc wytoczył się na step byli już w okolicach Studenki za Walażynką. Naprzód jechał pan Wołodyjowski, pilnie się na wszystkie strony roglądając, za nim Zagłoba obok Heleny, a pochod zamykał Rzędzian, prowadzący konie juże i dwa powodowe, których ze stajni Horpyny zabrać nie omieszkał. Zagłobie nie zamykały się usta, bo też istotnie i miał co opowiadać kniaziównie, która zamknięta w dzikim jarze, o świecie nie wiedziała. Opowiadał jej więc, jak jej od początku szukali, jak Skrzetuski aż do Perejasławia chodził szukać Bohuna, o którego posiekanu nie wiedział, jak wreszcie Rzędzian tajemnicę jej ukrycia od atamana wydostał i takową do Zbaraża przywiózł.

— Boże miłosierny! — mówiła Helena, podnosząc ku księżycowi swoją śliczną, bledziuchną twarz — to pan Skrzetuski aż za Dniepru po mnie chodził?

— Do Perejasławia, jak ci to powtarzam. I pewnie byłby tu razem z nami przybył, gdyby nie to, żeśmy czasu posyłać po niego nie mieli, chcąc zaraz iść ci z pomocą. Nic on jeszcze nie wie o twoim ocaleniu i za duszę twoją co dzień się modli — ale już go nie żałuj. Niechże się jeszcze jakiś czas pomartwi, gdy taka czeka go nagroda.

— A ja myślałam, że wszyscy o mnie zapomnieli, i jeno o śmierć Boga prosiłam!

— Nie tylkośmy o tobie nie zapomnieli, aleśmy przez wszystkich czas nad tym tylko deliberowali, jak by to ci przyjąć z pomocą. Aż dziwi pomyśleć! bo że tam ja głowę suszyłem i Skrzetuski, to i słuszna, ale oto ten rycerz, który przed nami jedzie, z równą ochotą nie szczędził ni pracy, ni ręki.

— Niechże jemu Bóg to nagrodi!

— Już wy to oboje widać macie, że ludzie do was łgną, ale Wołodyjowskiemu naprawdę wdzięczność winnaś, bo jakim rzekł, takeśmy we dwóch spłatali Bohuna jak szczupaka.

— Wiele mnie pan Skrzetuski jeszcze w Rozłogach o panu Wołodyjowskim jako o najlepszym swym przyjacielu powiadał...

— I słusznie uczynił. Wielka to dusza w małym ciebie. Teraz on jakoś zgłupiał, bo go widać twoją gładość odurzyła, ale poczekaj, niech się jeno ośwoli i przyjdzie do siebie! Siłaśmy z nim na elekcji dokazywali.

— To jest nowy król?

— I tegoś, nieboga, nie wiedział w onej przekłętą pustyni? Jak to! Jan Kazimierz, jeszcze zeszłej jesieni obran, już ósmy miesiąc panuje. Wielka teraz będzie z hultajstwem wojna, ale dać Boże, żeby szczęśliwa, gdyż księcia Jeremiego spostonowali, a obrali innych, którzy tak do tego zdadni jak ja do żeniaćci.

— A pan Skrzetuski pójdzie na wojnę?

— Szczery to żołnierz i nie wiem, czyli tego dokazesz, żeby nie poszedł. Już to my obaj jednacy! Kiedy to proch nas zaleci, żadna siła nas nie utrzyma. Oj! daliśmy się hultajstwu obaj zeszłego roku dobrze we znaki. Nocy by nie starczyło, gdybym ci chciał wszystko, tak właśnie, jak było, opowiadać... Pewnie, że pójdziemy, ale już z lekkim sercem, bo to grunt, żeśmy ciebie, nieboże, odnaleźli, bez której nam się życie przykrzyło.

Kniazówna pochyliła swoją słodką twarz ku Zagłobie.

— Nie wiem, za coś mnie waćpan pokochał, ale już p...nie nie kochasz mnie więcej niż ja waćpana. Zagłoba, a poczęł sapać z zadowolenia.

— Ta! że mnie to miłujesz?

— O, ja! o żywo!

— Bóg-że ci zapłać, bo mi będzie starość lżejsza. Nieraz się tam jeszcze podwiki za człowiekiem oglądają, co i w Warszawie w czasie elekcji bywało. Wołodyjowski świadek! Ale nic mi już po amarach i na przekór krwi gorącej chętnie ojcowiskim sentymentem będę się kontentował.

Nastąpiło milczenie, jeno konie poczęły parskać silnie jeden za drugim na pomysły dla podróżnych wróżbę.

— Zdrów! zdrów! — odpowiadali jeźdźcy.

Noc była jasna. Księżyc coraz wyżej wpływał na niebo nabite migotliwymi gwiazdami i stawał się coraz mniejszy, bledszy... Utrudzone bachmaty zwolniły kroku, a i jadących poczęło ogarniać znużenie. Wołodyjowski pierwszy wstrzymał konia. (Ciąg dalszy nastąpi)



## Z Życia Organizacyjnego Z.N.P.

### Wiceprezesa Szymanowicz — Na Święconem Gminy 178 ZNP

Miłym Gościem na Święconem Gminy 178 ZNP była wiceprezesa ZNP, p. Helena Szymanowicz, w poniedziałek, 25-go kwietnia, w sali Lo Rayne Chateau, pnr. 5925 W. Diversey Ave. Pani Szymanowicz sprawiła bardzo miłą niespodziankę prezesowi Gm. 178 ZNP p. Aleksandrowi Moll, wręczając mu plaketę uznania od Zarządu Centralnego ZNP za jego pracę i przodownictwo na urzędzie prezesa tej Gminy przez nieprzerwany okres 25 lat.

Wręczając prezesowi Moll plaketę uznania, wiceprezesa Szymanowicz używała wszystkich zebranych do dalszej wydajnej pracy dla Związku Narodowego Polskiego, do zapisywania nowych członków do organizacji, dla znacznego zwiększenia jej szeregow z okazji zbliżających się uroczystości stulecia ZNP. Wzywała także do gremialnego udziału w Manifestacji 3-go Maja, która zapowiada się jeszcze bardziej okazała od ub. roku, sądząc po otrzymanych już zgłoszeniach od poszczególnych organizacji do pochodu, który odbędzie się w śródmieściu, po ulicy State, w sobotę, 7-go maja, od 12-iej w południe.

### Członkowie Tow. Giewont Gr. 2514 Opodatkowali Się Na Kongres P.A.

Regularne posiedzenie Tow. Giewont, Grupy 2514 ZNP odbyło się dnia 14-go kwietnia, w sali posiedzeń w Lusaka Mission Service, pnr. 6935 W. Belmont ave.

Po odczytaniu pilnej korespondencji, przemyślano do zebranych prezesa Grupy Bonawentura Migala, który nawiązując do korespondencji dotyczącej aktualnych spraw Kongresu Polonii Amerykańskiej, podkreślił, iż naczelna ta organizacja służyca całej Polonii w Ameryce, a jednocześnie dobru Sprawy Polskiej znajduje się w nader trudnym położeniu finansowym.

P. Migala w serdecznych słowach zaapelował gorąco do zebranych o pośpieszenie z pomocą tej ważnej placówce polonijnej, sugerując jednocześnie uchwalenie choćby skromnej lecz stałej donacji ze strony każdego z członków Grupy 2514 ZNP.

Obecni przemówienie prezesa Migala wzięli pod rozwagę i uchwalili jak następuje:

1. Zakupić bilet z fuduszu Grupy na sumę \$100 na Bankiet Kongresu P.A., który odbędzie się dnia 6-go maja br., w sali restauracji Przybyły, pnr.

### Ks. Zawistanowicz Mianowany Proboszczem

Ks. Norbert J. Zawistanowicz, dyrektor Biura Prac Naukowych i Planowania Archidiecezji Chicagowskiej został mianowany proboszczem parafii Immaculate Heart of Mary Parish, z dniem 1-go maja.

Ks. Zawistanowicz, wikary parafii św. Ryszarda od 1975 roku, pełnił obowiązki wikarego w Immaculate Heart of Mary bezpośrednio po otrzymaniu święceń kapłańskich w 1949 roku, do 1966. W latach 1966-73 był wikarym par. św. Józefa, a w latach 1973-75 par. św. Turybysza.

Ks. Zawistanowicz był członkiem Senatu Prezbiterialnego i Rady Szkolnej Archidiecezji, członkiem Diocezan Clergy Personnel Board i sędzią Trybunału rozpatrującego sprawy separacji. Urodzony w Moline, 5 czerwca 1923 roku, ukończył St. Wenceslaus School i seminarium Archidiecezji.

Ks. Zawistanowicz obejmuje miejsce ks. Henry J. Roszkowskiego, mianowanego emerytowanym proboszczem (pastor emeritus).

### 15-Lecie Sakry

Ks. biskup Bronisław Dąbrowski, sekretarz Episkopatu Polski, obchodził w dniu 25 marca br. 15 rocznicę otrzymania sakry biskupiej. 113 Konferencja Episkopatu Polski, obradująca w Warszawie w lutym 1969 r. wybrała bpa. B. Dąbrowskiego sekretarzem Episkopatu. Pełni on ponadto funkcję przewodniczącego Komisji d/s Zakonnych oraz Komisji Prawnej Episkopatu. W lutym bieżącego roku Konferencja Plenarna Episkopatu — na wniosek Rady Głównej — wybrała bpa B. Dąbrowskiego na dalszą pięcioletnią kadencję sekretarza Episkopatu.

## Obchód Konstytucji 3 Majowej Odbędzie Się w Tę Sobotę, 7 Maja Nabożeństwo Zaś Odprawione Zostanie w Niedzielę, 8-go Maja w Kościele św. Trójcy

Pod egidą Wydziału Oświaty Związku Narodowego Polskiego i przy współpracy Okręgów 12-go i 13-go ZNP jako też organizacji bratniej pomocy oraz organizacji weterańskich, obywatelskich, kulturalnych, społecznych i szkół odbędzie się już w tę sobotę, 7-go maja Potężna Manifestacja Narodowa Polonii dla uczczenia Konstytucji 3 Maja, 1791 roku.

W sobotę, dnia 7-go maja odbędzie się okazały Pochód z udziałem rydwanów, orkiestr, oddziałów dobozów i trębaczy oraz grup marszowych, który wyruszy punktualnie o godzinie 12-iej w południe od skrzyżowania Wacker Drive i State ul. Pochód przemarszeruje po State ulicy do Congress, skąd uczestnicy Pochodu i widzowie Parady przejdą na Richard Daley Plaza, gdzie wykonany zostanie specjalny program patriotyczny.

Głównym Mówcą tegorocznego Obchodu będzie senator Adlai E. Stevenson — dłuższe przemówienie wygłosi również Prezes ZNP i Kongresu Polonii Amerk., mec. Alojzy A. Mazewski, który jest Przewodniczącym Manifestacji.

### Apel Polsko Am. Rady Emerytów

W związku z uroczystościami z okazji uczczenia 186 Rocznicy ogłoszenia Konstytucji 3 Maja 1791 roku, które odbędą się w sobotę i w niedzielę, 7-go i 8-go maja, zwracamy się do emerytów polskich w Chicago z apelem o wzięcie udziału w Pochodzie 3-Majowym.

Pochód odbędzie się w śródmieściu Chicago na State ulicy, w sobotę, 7-go maja, a wyruszy punktualnie o godz. 12-iej w południe.

Zawiadamiamy, iż dzięki wspólnym staraniom Związku Narodowego Polskiego, Wiceprezesa ZNP p. Heleny Szymanowicz, oraz p. Tili Jakubowskiej i zarządu Polsko Ameryk. Rady Emerytów w Chicago, dyrekcja CTA przydzieliła emerytom na Parade 3-Majową udekorowany autobus (50 miejsc).

Miejsce zbiórki dla naszych członków pragnących jechać autobusem jest pnr. 20 W. Hubbard ul., godzina 11:30 przed południem. Autobus nosi numer 66.

Za zarząd—Czesław Bielski—prezes; Kazimierz Siuba—sekr.

### Klub Jasło Odwołuje Posiedzenie

Klub Jasło nr. 44 Zw. Klubów Małopolskich odwołuje swe posiedzenie, które miało się odbyć w niedzielę, dnia 8-go maja, z powodu przypadającego Dnia Matki. — Za zarząd Klubu — Jan Kopec, prezes; Józefa Sulimowska, sekr. prot.

### Targi Poznańskie

Ponad 4 tys. firm z 42 państw zaprezentuje swoją handlową ofertę na tegorocznych 49 Międzynarodowych Targach Poznańskich, które odbędą się w dniach 12-21 czerwca. Do dyspozycji wystawców oddaje się ponad 174 tys. m kw. powierzchni ekspozycyjnej, z czego około 40 proc. zajmuje Polska. Ekspozycja polska stanowić będzie kompleksową propozycję eksportową. Szczególnie bogatą ofertę przygotowały przemysł ciężki i maszynowy. Obok wyrobów, które mają już wyrobioną markę na rynkach zagranicznych, wystawiane będą nowości oparte na ostatnich zdobyczach techniki.

### Prasa NRF O Prowokacji Antypolskiej

Zachodnioniemiecki "Unsere Zeit" pisze otwarcie w obszernym artykule o "antypolskiej prowokacji" związanej z próbą obciążenia Polaków odpowiedzialnością za rzekome zbrodnie popełnione na Niemcach w obozie Łambinowie. Hamburski tygodnik "Der Spiegel" natomiast demaskuje skandaliczną akcję "wypędzonych," którzy dopuszczają się szantażu wobec obywateli polskich.

Powstała w Bad-Homburg tzw. wspólnota wschodnio- i sudeckoniemieckich właścicieli ziemi (GOG) wysłała do zachodniej i północnej Polski setki listów zapowiadających powrót byłych użytkowników. Pisma na specjalnych formularzach, zawierające odwetowe hasła i rewizjonistyczną interpretację powojennej historii, nie są przy tym wolne od pouczeń, zaleceń i gróźb.

Krytykę tej niesłychanej akcji GOG podjęła też "Deutsche Zeitung." Wskazała ona ponadto na inne problemy utrudniające dialog NRF z Polską i wymagające praktycznych reakcji ze strony Republiki Federalnej.

gresu Polonii Amerk., mec. Alojzy A. Mazewski, który jest Przewodniczącym Manifestacji.

Przewodniczącą Generalną Obchodu jest wiceprezesa ZNP p. Helena Szymanowicz, Prezeska Wydziału Oświaty organizującego Obchody 3-Majowe w Chicago.

Polonia wystąpi gremialnie w tym niezwykle uroczystym dniu dla wszystkich, w których sercach płynie chociażby cząstka polskiej krwi.

Pochód jest pokazem siły i zwartości Polonii, świadectwem umiłowania do polskich tradycji i kultury, które przejmie nasza młodzież i naszych zadań oraz starań o niepodległość dla Kraju naszych Przodków, Polski.

Obchód 3 Majowy przedstawi bogactwo naszej kultury polskiej, wkład Polonii i Polaków do rozwoju kulturalnego i ekonomicznego Stanów Zjednoczonych i świata. Nasze Pochody obserwuje co roku ćwierć miliona widzów, z czego dużą część stanowią członkowie chic. Polonii. W pochodzie bierze udział kilka tysięcy maszerujących.

Wykazmy naszą solidarność narodową w tę sobotę, dnia 7-go maja. Po Pochodzie wszyscy ze State ulicy, widzowie i uczestnicy Pochodu przejdą na Richard Daley Plaza, przy ulicach Clark, Dearborn i Washington — wysłuchać Programu Patriotycznego.

W niedzielę, dnia 8 maja odbędzie się uroczyste nabożeństwo w kościół św. Trójcy, pnr. 1118 N. Noble Przy Milwaukee ave., o godzinie 10:30 rano. Delegacje i reprezentacje organizacji zbiorą się wraz ze sztandarami na zbiórce przed mszą św., w sali przy kościół św. Trójcy, skąd wyruszą na mszę św.

Miejscowe stacje TV i radiowe transmitować będą Pochód i przemówienia z R. Daley Plaza — na swoje stacje. Gremialnego udziału Polonii wymaga prestiż i duma Polonii.

### "Forum PRL-NRF"

Zgodnie z postanowieniem dotyczącym "Forum PRL-NRF", zawartym we "Wspólnym oświadczeniu o rozwoju stosunków pomiędzy PRL a NRF", przyjętym w 1976 r. w czasie wizyty E. Gierka w NRF — odbyło się w Warszawie posiedzenie przygotowawcze Komitetu Koordynacyjnego forum. Obradom Komitetu, w którego skład wchodzi przedstawiciele partii politycznych, związków zawodowych, życia gospodarczego i kulturalnego z obu krajów, przewodniczyli: dyrektor polskiego Instytutu Spraw Międzynarodowych prof. M. Dobrosielski i dyrektor Instytutu Badawczego "Niemieckiego Towarzystwa Polityki Zagranicznej" w Bonn prof. K. Kaiser.

Postanowiono, że pierwsze spotkanie "Forum PRL-NRF" odbędzie się w Bonn w połowie czerwca br. Celem spotkania będzie rozważanie możliwości i perspektyw dalszego rozwoju procesu normalizacji stosunków wzajemnych, opartych na układzie z 7 grudnia 1970 r., Akcie Końcowym KBWE z Helsinek i porozumieniach zawartych w ostatnich latach między Polską a NRF.

**Wielki Sukces Powieści Henryka Sienkiewicza w barwnym filmie na szerokim ekranie:**

**POTOP CZĘŚĆ II**

Angielskie napisy

Szwedzi Pod Jasną Górą!! Rycerska Obrona Kmicica, Wołodyjowskiego, Przeora Kordeckiego. — Zwycięza Oręż Polski i Zakochana Oleńka!

DZIS I JUTRO 6:30 i 9-ta wieczór!

w kinie **MILFORD**

3319 N. Pulaski Rd.  
róg Milwaukee, blok od Belmont  
Telefon: 545-5922

## Jeszcze Można Zakupić Bilet Na Bankiet Kongresu Pol. Amer.

Jeszcze można zakupić bilet na bankiet Kongresu Polonii Amerykańskiej, który odbędzie się już w ten piątek, 6 maja, w Przybyły's House of White Eagle, pnr. 6845 Milwaukee Avenue.

Jest to jednak już ostatnia szansa i trzeba się pośpieszyć, telefonując do współprzewodniczącej Komitetu Bankietu, wiceprezesa Związku Narodowego Polskiego, Heleny Szymanowicz, na numer 286-0500. Czeki należy wystawić na PAC Benefit Fund i wysłać na adres 6100 N. Cicero Avenue, Chicago, Illinois 60646.

Całkowity dochód z bankietu jest przeznaczony na prace Zarządu Głównego Kongresu Polonii Amerykańskiej, a w szczególności na prowadzenie biur Kongresu w Washingtonie i w Chicago. Bankiet jest imprezą ogólnokrajową i weźmie w nim udział szereg działaczy polonijnych z innych miast i stanów.

Poza osobami indywidualnymi z Chicago zamówili stoły między innymi: Legion Młodych Polek 2 stoły, Związek Polek w Ameryce 2 stoły, Zjednoczenie Polskie Rzymo Katolickie 1 stół, Spójnia i stół, Koło SPK #31 im. 2 Korpusu 1 stół, Zarząd Krajowy, oraz Gminy i Grupy Związku Narodowego Polskiego — 5 stołów.

Szereg Wydziałów Stanowych nadało donacje, a Wydział na stan Michigan (Kazimierz Olejarczyk, prezes) zamówił dwa stoły, Wydział na stan New Jersey (Rajhold Smyczek, prezes) 1 stół.

Kongres Polonii Amerykańskiej służy całej społeczności Amerykanów polskiego pochodzenia. Zwalcza ubliżające naszej grupie etnicznej żarty, zabiega o należyte przedstawienie wkładu Polonii w rozwój i obronę naszego kraju, zwalcza dyskryminację wobec studentów polskiego pochodzenia na Uniwersytetach, stara się o należną Polonii reprezentację w życiu politycznym.

Kongres Polonii od przeszło trzydziestu lat walczy o prawo narodu polskiego do wolności i stara się przyjąć mu z pomocą w obecnej ciężkiej sytuacji.

Zakupując bilet na bankiet przeciwko organizacji, która służy Polonii i narodowi polskiemu, a zapewnić sobie przyjemne spędzenie wieczoru.

### Szlaki Górskie Na Kasproy

Zapoczątkowano prace nad przywróceniem naturalnego środowiska przyrodniczego w rejonie Kasprowego Wierchu — najliczniej odwiedzanego przez turystów przebiegających w Tatrzańskim Parku Narodowym. Z ok. 3 mln osób, które w ciągu roku odwiedzają park — blisko trzecia część udaje się na sam szczyt lub w okolice Kasprowego. Tak intensywna "eksploatacja" turystyczna spowodowała w rezultacie znaczne szkody — tym większe, że jest to teren silnie ulegający erozji wodnej i wietrznej.

Obecny stan szlaków turystycznych — roznitych przez wody, zwierząt, obrywających się — sprawia, że turyści szukając dogodniejszych przebiegów, wydeptują wzdłuż szlaków nowe ścieżki. Prowadzi to do stopniowego przerzedzenia lasów na skutek rąbania korzeni drzew, do zmian roślinności i innych niekorzystnych zjawisk. W celu likwidacji już powstałych szkód w rejonie Kasprowego Wierchu i przeciwdziałania dalszym zaniżeniu się poddać renowacji łącznie około 30 km szlaków turystycznych.

Po informacje można telefonować do prezydium Komitetu: Heleny Zielińskiej, przewodniczącej — BR 8-2524, współprzewodniczących: Stelli Nowak — BR 8-3210, lub Heleny Wójcik — BR 8-2524.

### Zabawa Towarzyska Klubu Pań Chicago

Klub Pań Chicago, Grupa 2582 ZNP, serdecznie zaprasza szanowne członkinie, członków, przyjaciół, krewnych i sympatyków na Zabawę Towarzyską, którą urządza we wtorek, dnia 3-go maja, w sali Lo Rayne Chateau, 5925 W. Diversey ave. Początek o godz. 7:30 wieczorem.

Piękne premie, dużo niespodzianek oczekuje gości. Zarząd z prezesa Stefanią Michałowską oraz komitet Zabaw z przewodniczącą Wandą Węglar na czele czyni starania, aby wszystkich gości ubawić, oraz spędzić wieczór w gronie towarzyskim. Dochód jest przeznaczony na cele dobroczynne i humanitarne. Będzie kawa i ciasto. Do miłego zobaczenia się na zabawie.

Stefania Michałowska, prezesa; Wanda Węglarz, przewodnicząca; W. Kolman, sekretarka.

### Zebranie Pol. Am. Ligi Realnościowej

Zarząd Polsko Ameryk. Ligi Realnościowej zawiadamia wszystkich swoich członków i sympatyków, iż kolejne mies. posiedzenie organizacji odbędzie się w czwartek, dnia 5 maja, o godz. 12-iej w południe, w restauracji Przybyły's House of White Eagle, pnr. 6845 N. Milwaukee ave., w Niles. Przypominamy, iż do dnia 15 maja wszyscy członkowie starzy i nowi powinni uregulować składki członkowskie, bowiem po tej dacie nowa lista członków przesłana zostanie do publikacji.

Wiktor Zielka, prezes, tel. 282-2700; Maria Jeske, sekr. koresp., tel. 282-7979.

### Potrawy Polskie w Candlelight Dinner Playhouse

Candlelight Dinner Playhouse, 5620 So. Harlem Ave., Summit, Ill. 60501, zawiadamia o serii obiadów, składających się z potraw różnych grup etnicznych. Na pierwszym, 19 maja, podane będą potrawy polskie, jak pierogi, kielbasa z kapustą, gołąbki, a na deser faworki. Obiad podany będzie o 6:30 wieczorem, o 8:30 rozpocznie się musical "Dames at Sea." Po rezerwacji na obiad i przedstawienie telefonować do kasy teatru 458-7373.

### Instalacja — Święcone Klubu Przyjaciół Prezesa Mazewskiego

Wieczorek instalacyjny i tradycyjne Święcone urządza Klub Przyjaciół Prezesa ZNP, Mec. A. A. Mazewskiego we wtorek, 3-go maja, w sali SPK, pnr. 2914 W. North Avenue. Prosimy wszystkich o punktualne przybycie, gdyż mamy ważne sprawy do załatwienia, a także chcemy urządzić losowanie wspólnie z naszą zabawą roczną, którą urządzamy 31 lipca.

Posiedzenie zwołujemy na godzinę 7-mą wieczorem, zaś o godz. 8-iej wieczorem rozpoczniemy nasze tradycyjne Święcone.

Spodziewamy się przybycia naszego Honorowego Członka, Prezesa ZNP, Mec. A. A. Mazewskiego, oraz innych gości.

Panie postarały się o piękne premie na losowanie. — Czesław M. Kościelak, prezes; Helena M. Stermińska, sekretarka.

### Miłość Matki Darem Serca Bożego

To temat programu Apostolstwa Modlitwy, który zostanie nadany w tę środę, o godz. 9:30 wieczorem na stacji WOPA-1490 KC.

Program prowadzi: Ks. Z. Gorecki, S.J.

## JESZCZE MAMY PARĘ MIEJSC NA CHARTER DO POLSKI KTÓRY ODLATUJE Z CHICAGO 8 CZERWCA NA 22 DNI

Po informację dzwonić do BIUR PODROŻY **R. MATUSZCZAK & CO.** 1537 W. DIVISION Tel. 278-6407 i 5736 W. BELMONT Tel. 283-4511



## Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois  
Published Daily except Saturdays and Sundays at  
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.  
1201 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60622



JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny zarządca EDWARD C. RÓŻAŃSKI  
Telefon do Redakcji przed 7:30 rano BRUNSWICK 8-8707  
Telefon wszystkich Biur BRUNSWICK 8-8700. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

## WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ  
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$31.50	Rocznie (1 yr.) \$10.25
Półrocz. (6 mos.) 18.00	Półrocz. (6 mos.) 6.75
Kwartal. (3 mos.) 10.50	Kwartal. (3 mos.) 4.00
Miesięcz. (1 mo.) 5.00	
W kioskach (News-Stands) — pojedynczo	
Numer Codziennie (Single Daily Copy) .....25c	

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$41.00	Rocznie (1 yr.) \$13.00
Półrocz. (6 mos.) 25.00	Półrocz. (6 mos.) 9.50
Kwartal. (3 mos.) 15.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00
W kioskach (News-Stands) — pojedynczo	
Numer Weekendowy (Single Week-End) .....30c	

## Radosna Rocznicą

Wśród naszych obchodów narodowych przeważają rocznice chwil tragicznych. Do nielicznych wyjątków należy rocznica uchwalenia Konstytucji 3-go Maja, nazwanej od dnia jej uchwalenia w 1791 r. Od tego czasu rozlegają się donośnie okrzyki: Wiwat Sejm! Wiwat Naród! Wiwat wszystkie stany! Brzmiały one donośnie w latach wolności, przekazywane są szeptem w latach niewoli.

Swoi i obcy zastanawiali się, dlaczego rocznica uchwalenia Konstytucji 3-go Maja stała się świętem narodowym. Opowiedział na to Adam Mickiewicz — bo Konstytucja została „z serca milionów wyjęta”. Inne narody uchwały nawet kilkakrotnie konstytucje, równie uroczyste, często po krwawych zmaganiach z tyranią, ale żadna z tych konstytucji nie stała się legendą.

W sedno zagadnienia uderzył surowy krytyk dziejów Polski, Michał Bobrzyński, pisząc, że reforma ustroju zawarta w Konstytucji 3-go Maja „nie była sztuczną narzuconą, lecz z łona samego narodu wyszła”. Konstytucję nadali sobie sami Polacy „wolni od hańbiących obcej przemocy nakazów”.

Do czasów perfidnego i zbrojeckiego komunizmu, uchwalenie czy nadanie konstytucji oznaczało koniec absolutyzmu monarchicznego lub innej dyktatury. Wyjątkiem były dwie konstytucje: Stanów Zjednoczonych i Polski. Amerykańska konstytucja skończyła okres samowładztwa „suwerennych” stanów nie liczących się z anemiczną władzą „Konfederacji”. W Polsce sytuacja była jeszcze gorsza, bo nie było prawie żadnej władzy, zasługującej na tę nazwę. Rzeczpospolita w drugiej połowie 18 wieku, jak pisał Hugo Kollataj, jeden z twórców Ustawy Majowej, była „liczą, niedołężną maszyną, której ani jeden popychać nie może, ani wszyscy popychać nie chcą, a jeden zawsze zastanowić zdoła”.

Nie będziemy analizowali postanowień Konstytucji 3-Majowej. Przypomnimy tylko, że kończyła anarchię, znosiła gwarantowane przez carycę Katarzynę „prawa kardynalne”, zgubne

## Ideały a Rzeczywistość

Włączenie w założenia amerykańskiej polityki zagranicznej sprawy wolności ludzkich wygląda w praktyce nawet atrakcyjnie, jeśli chodzi o państwa rządzone przez komunistów, a szczególnie Sowiety. Oczywiście gwałcenie praw ludzkich w stosunku do obywateli jest łatwe do ustalenia i łatwe do potępienia. Ale przecież prawa ludzkie gwałcone są i przez państwa poza sferą rządów komunistycznych, jak dla przykładu w Ameryce Łacińskiej czy w Azji i stąd amerykańska polityka, opowiadająca się przeciw gwałtom, nie może jednostronnie ograniczać się do państw rządzonych przez komunistów.

Prez. Jimmy Carter dał wyraz takiej postawie, gdy ostatnio spotkał się z przedstawicielami państw wchodzących w skład OAS (Organization of American States), którym powiedział, że Stany Zjednoczone będą popierały w pełni te rządy demokratyczne, które szanują prawa ludzkie.

„Wierzymy głęboko w zachowanie i rozwijanie praw ludzkich — mówił Prezydent. — Znajdźcie ten kraj chętnym do stania u boku tych państw, które respektują prawa ludzkie oraz rozwijają demokratyczne ideały”.

Wystąpienie prez. Cartera, zgodne z jego ideologiczną postawą oraz wytycznymi dla nowej polityki zagranicznej Washingtonu, nie było jednak entuzjastycznie przyjęte przez dyplomatów krajów Ameryki Łacińskiej, gdyż wiadomo, że rządy w wielu z nich nie są sprawowane zgodnie z założeniami o poszanowaniu praw ludzkich. Rządy w rękach czynników wojskowych czy grup skrajnie prawicowych naruszają prawa ludzkie i wolności obywatelskie, na co zresztą Washington zwraca uwagę. Ale rządy Argentyny, Brazylii, Salwadore, Gwatemali czy Urugwaju nie są zadowolone z amerykańskiej koncepcji łączenia praw ludzkich i wolności obywatelskich z polityką zagraniczną czy pomocą gospodarczą. Wystąpienie Cartera zostało więc w tej sprawie przyjęte chłodno i powściągliwie.

Natomiast Prezydent spotkał się z aplauzem, gdy oświadczył, że Washington zamierza poszukiwać „nowego podejścia” oraz rozszerzania współpracy ogólnie amerykańskiej w zachodniej hemisferze, opierając się na trzech postawowych założeniach: poszanowanie suwerenności państwowej, respektowanie praw ludzkich, współdziałanie „w wielkich zagadnieniach” całego regionu, głównie w zakresie

„liberum veto” i elekcję króla. Chłopom zapewniono „opiekę prawa i rządu krajowego”. Tym rządem miała być „straż” pod przewodnictwem króla. Do konstytucji włączono uchwalone poprzednio prawo o miastach.

Artykuł o „sile zbrojnej narodowej” stwierdzał, że „naród winien jest samemu sobie obronę od napadów i dla przestrzegania całości swojej. Wszyscy przeto Obywatele są obrońcami całości i swobód narodowych. Wojsko nie innego nie jest, tylko wciągnięta siła obronna i porządna z ogólnej siły narodu”. Była to koncepcja wyprzedzająca czasy jej uchwalenia.

Konstytucja 3-go Maja była przebiegłym i niezwykłym dowodem oświeconej szlachty, która w imieniu warstwy rządzącej wyrzekła się szkodliwych przywilejów dla dobra wspólnego narodu. Była Konstytucja, jak głosi popularna piosenka, „jutrzemka swobody”. Nie weszła w życie, nie stała się podstawą dalszych reform, które zwiastowała. Ale naród w ciemnej nocy niewoli miał legitymację przed światem — że chciał i mógł być wolny, umiał naprawiać błędy i wady ustroju, zdobył się na reformy, które zapewniły by mu wspaniały rozwój. Dlatego od Karpat po Dźwinę, niezależnie od sytuacji, głośno lub szeptem, dla „pokrępienia serca” wspominał legendę 3-Majową i czcił pamięć Konstytucji, w której, jak pisał Julian Ursyn Niemcewicz, „każdy widział... nikt nie do ostatka chmury nawalnic... i na czystym niebie powstająca zorzę przyszłych pomyślności naszych”.

W Chicago pierwszy obchód rocznicy Konstytucji 3-go Maja odbył się w setną rocznicę jej uchwalenia w 1891. Inicjatorem był Związek Narodowy Polski. Po kilkuletniej przerwie z początkiem obecnego stulecia ZNP podjął urządzenie obchodów 3-majowych każdego roku. W tym roku defilada organizacji, młodzieży i rydwanów odbędzie się w sobotę, 7-go maja w śródmieściu na ul. State. Po paradzie program przed Civic Center na Placu Daley'go. Udział w manifestacji jest patriotycznym obowiązkiem i wyrazem siły Polonii!

spraw gospodarczych. Takie ujęcie, szczególnie zaś trzecie założenie, wskazujące na możliwości pomocy gospodarczej, zostało przyjęte z zadowoleniem przez dyplomatów krajów Ameryki Łacińskiej, ponieważ widzą oni możliwości amerykańskiej pomocy finansowo-gospodarczej, tak potrzebnej dla ich krajów.

Wystąpienie Cartera w OAS jest zapowiedzią uaktywnienia amerykańskiej polityki zagranicznej w zachodniej hemisferze. Było to więc wystąpienie na czasie, gdyż Ameryka Łacińska nie jest zadowolona z zainteresowań Washingtonu głównie problemami Europy i Afryki czy Azji. Przemówienie Prezydenta dowodzi, że i najbliższe sąsiedztwo zostało objęte polityką nowej administracji rządowej.

Dodać tu trzeba informacyjnie, że w konkretnych sprawach prez. Carter oświadczył co następuje:

- potwierdził gotowość Washingtonu do rokowań o nowy układ z Panamą w sprawie kanału Panamskiego,
- ujawnił badanie zagadnienia polepszenia sytuacji na linii Washington-Hawana,
- wyraził pogląd, że zachodnia hemisfera powinna prowadzić politykę powściągliwości, aby zmniejszać przez to wydatki na zbrojenia.

— zapewnił, że Stany nie ułokują broni atomowych w swoich bazach w rejonie morza Karaibskiego, łącznie z Portoryko, Virgin Island, Kubą i strefą kanału Panamskiego.

Taki to obraz wysuwa się na tle wystąpienia prez. Cartera w OAS. Z jednej strony mamy ideały, z drugiej zaś istnieje konkretna rzeczywistość. Czy ideałami będzie można wpłynąć na zmiany w rzeczywistości?

## To i Owo

W Radomiu znajduje się jedyny w swoim rodzaju skansen barnicko-pszczelarski, nawiązujący do tradycji bartników Puszczy Kozienickiej. Powstało ostatnio Muzeum Wsi Radomskiej planuje rozszerzenie skansenu, dzięki czemu ma powstać duży park etnograficzny.

Skansen będzie się składał z ok. 150 obiektów — zabytkowych domów mieszkalnych, wiatraków, stodół itp. Interesująco zapowiada się zespół małomiasteczkowy, w którym zostanie zrekonstruowane centrum miasteczka z przełomu XVIII i XIX wieku.

INNI  
PISZĄ:

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

## Zdrowy Duch Polski

DZIENNIK POLSKI (Detroit) — Zajścia w ubiegłym czerwcu w Urusie, Radomiu, w Polsce, otworzyły oczy wielu ludzi, którzy wierzyli w nadzwyczajne osiągnięcia polskiego robotnika na polu produkcji, ale nie chcieli widzieć jego położenia i doli. Zwykły protest, nie bunt, i ostra reakcja, kiedy władze bezpieczeństwa postanowiły ich za to ukarać, doprowadziły do tragicznego starcia, wykazującego, że Polska Ludowa — mimo wszystko — ludowa nie jest, a mowa o dobrobycie robotnika w robotniczym państwie była propagandową bajką, znana nam od początków reżymowych rządów w powojennej Polsce.

Robotnicy zostali niezwykle surowo ukarani, nie tylko gdy chodzi o nich samych, ale władze prześladowały też ich rodziny jeszcze dziś nie mówiąc o tym, że nawet uwolnieni przez sąd nie mogą zdobyć pracy i nie mają warunków do życia. Za pośrednictwem prasy zagranicznej, z listów czy opowiadań przybywających z Polski na Zachód wie, co się tam dzieje. Nie wszyscy są obojętni i gruboskórni, nie wszyscy są potulni, bo nawet lojalni członkowie Partii Komunistycznej w pewnej mierze potrafili zająć stanowisko, które nie zgadzało się z postępowaniem czynników partyjnych i Edwarda Gierka.

Klasyczna jest retoryka władz komunistycznych, które popełniły fatalny błąd swą reakcją na podwyżkę cen, by następnie ustąpić, ale właśnie za ten błąd ukarać protestujących robotników, jakoby to oni byli winni złej gospodarki rządu. Protest robotników tylko zaakcentował niedołęstwo władz w tej dziedzinie, w której tysiące ekonomistów na różnych szczeblach pracowały i pracują nad gospodarką Polski Ludowej. Niedołęstwo jednak władze reżymowe nie wykazały z represji i odwecie za strajk. W tym wypadku są mistrzami i godnymi uczniami. Moskwy trzymającej w jarzmie całą Rosję i sowiecki blok.

Na tym tle, jasnym, ale jednocześnie bardzo smutnym objawem jest działalność Komitetu Obrony Robotników, stworzonego przez ludzi, którzy uznali, że czas powiedzieć społeczeństwu polskiemu i zagranicznemu, iż w Polsce nie brak jest tych, dla których sprawa człowieczeństwa jest najważniejsza. Powstanie takiego komitetu, mimo strasznych represji, jest pozytywnym aktem, że duch ludzkości — mimo wszystko, nie został zgnębiony, a smutnym dlatego, że właśnie do tego doszło wobec nieludzkich warunków.

Patrzmy na to z czysto humanitarnego punktu widzenia i tu wyszło na światło dzienne zakłamanie komunistycznej doktryny o prawach robotniczych i ludzkich, kiedy mówi się o stworzeniu jak najlepszych warunków życia i pracy dla pracujących człowieka.

Fakt, że w obronie robotników występują przede wszystkim ludzie nauki, wiedzy i świata artystycznego obok duchownych, nie może być ignorowany ani pomniejszany, jak starają się to czynić władze komunistyczne uciekając się do najniższego rzędu represji, postępowania, prześladowania i terroru. Niedawno jeden z wybitnych rządowych, bawiących nieoficjalnie w Stanach Zjednoczonych powiedział wobec przedstawicieli de troickiej Rady Miejskiej, że w Polsce dzieją się smutne rzeczy, kiedy robotnik polski nie może dochodzić przysługujących mu praw, nie mówiąc o „ludzkich warunkach życia”. Nie chciał więc więcej powiedzieć, tylko dodał: „Wypadki ubiegłego roku są symptomem naszej ciężkiej choroby”.

Alle przyznawanie się do błędów, jak to uczynił premier Jaroszewicz po wypadkach czerwcowych, nie znaczy wcale, że musiła nastąpić poprawa. Rządowi wolno robić błędy, ale obywatelom nie wolno na nie reagować. I za swe bezdennie głupie postępowanie trzeba było znaleźć ofiarnych kozłów, których nie tylko postanowiono brutalnie ukarać, ale jeszcze nadal terrorizować. A przecież najprostsza sprawiedliwość mówi: karać sprawiedliwie. Lecz w Polsce postanowiono z wypadków czerwcowych uczynić coś więcej: ostrzec, by nikt w przyszłości nie powążył się skrytykować rządu czy jego władzę za szkodliwe po-

Włodzimierz Szarnbachowski

## Havemann o Gospodarce NRD

Profesor Robert Havemann, komunisty i dysydent wschodnio-niemiecki, ogłosił w tygodniku zachodnio-niemieckim „Der Spiegel” szkic pod tytułem „NRD dwadzieścia lat po obaleniu kultu Stalina”.

Havemann zaczyna od przypomnienia zmian, jakie nastąpiły w NRD po zejściu Ulbrichta ze sceny politycznej. Osmy zjazd rządzącej partii SED wzbudził wśród intelektualistów i pisarzy nadzieję reform.

Nowy szef SED, Honecker, oświadczył, że nie zamierza ograniczać ich twórczości, jeżeli będzie zgodna z socjalizmem. Od razu wysunęło pytanie: „Ale z jakim?”. Od razu też padła miarodajna odpowiedź: „Z prawdziwym”.

Oznaczało to — komentuje Havemann — że nadal w NRD zakazana jest wszelka poważna krytyka polityki SED oraz stworzonego przez nią modelu socjalizmu, a także tego, który obowiązuje w ZSRR.

Skąd i dlaczego te zakazy?

Havemann wyjaśnia, że w NRD rzeczywistość nie pokrywa się z jej ulakierowanym obrazem propagowanym przez partię. Dlatego każde obiektywne ujawnienie „rzeczywistej rzeczywistości” zabronione.

Jednocześnie jednak — pisze Havemann — cała NRD, a w szczególności Berlin Wschodni, stały się dziś jakby oknem wystawowym komunizmu, obliczonym za Zachód, a to wskutek szczególnego ich położenia między narodowego oraz względnego dobrobytu NRD w obozie komunistycznym.

Pod pewnymi względami NRD zbliża się do Zachodu, nawet dogania go gospodarczo. Niemcy z NRF odziedziczyli Wschodni Berlin widzą, że produkty w domach towarowych, posiłki w restauracjach, część artykułów żywności, czynsze, opłaty za elektryczność, gaz, poczta i telefon oraz komunikacja miejska są tańsze niż na Zachodzie, zwłaszcza w przeliczeniu na walutę zachodnią.

W NRD nie ma też kryzysu gospodarczego, inflacji ani bezrobocia, nie ma terroru grup anarchistycznych ani zajęć na uczelniach. Możliwość, że Niemcy Wschodnie „zamienią się” w społeczeństwo konsumpcyjne typu zachodniego wydaje się dość prawdopodobną powierchownemu przybyszowi z Zachodu.

Odpowiada to zresztą pragnieniom obywateli wschodnio-niemieckich, a nawet życzeniom władz. Przywódzy SED głoszą hasło „przećnić Zachód” — nie przejmując jego ideologii i ustroju.

Dla Havemanna wszystko to świadczy jedynie o tym, iż przywódcy ci i społeczeństwo NRD patrzą wciąż z zaskoczonością na ogromną wydajność gospodarczą zachodniego kapitalizmu. Dysydencki komunisty wschodnio-niemiecki pisze dalej:

„Myślę, że w krajach socjalistycznych robotnicy jakoby, nie wyszukując nikogo, żyją o wiele gorzej niż ich towarzysze wyszukani przez nich w kapitalizmie — musi niepokoić co uczciwszych funkcjonariuszy partyjnych. Pytają więc: ‘Co też u nas, w NRD, nie funkcjonuje należycie?’

„Jak wiadomo, w państwach socjalistycznych wiele rzeczy nie funkcjonuje jak powinno. Ale o tym nie wolno w NRD pisać ani mówić publicznie od roku 1957, kiedy odważyli się na to Fritz Behrens, członek Centralnej Komisji Planowania, i Arne Benary z Instytutu Ekonomicznego Akademii Nauk.

„Behrens (podobnie jak jedenaście lat później wicepremier czesłosł-

stępowanie i błędy.

Komitet Obrony Robotników cierpić może więcej niż ukarani i zmaltretowani robotnicy, ponieważ tamci — wprawdzie nie wszyscy — pogodzili się z losem, gdy członkowie komitetu nie tylko nie tolerują tego, ale podnieśli sztandar Praw Ludzkich Robotnika Polskiego! To może najlepiej świadczy o jeszcze zdrowym duchu wśród społeczeństwa polskiego. Niech nikt nie mówi, że to jest garska. Historia wykazała, że nie ilość, ale jakość decyduje i ona prowadzi do czynu.

Może rząd Gierka — wbrew nadziei — przejrzy i zechce pokazać dobrą stronę komunizmu, jeśli taka w ogóle istnieje. Może nadejdzie dzień, kiedy człowiek pracy w Polsce będzie szanowany, a nie maltretowany i traktowany jak bezduszna maszyna i będzie miał coś co powiedzieć.

„Polak nie sługa, nie zna co to pa-

wacki Ota Szik w okresie ‘wiosny w Pradze’ domagać się zaczął uwzględnienia wymogów rynku w produkcji socjalistycznej. Obaj wskazywali na to, że przy dowolnie wyznaczonych cenach niemożliwe jest planowanie gospodarcze sensowne. Nie ma bowiem wtedy właściwego stosunku między wyznaczoną ceną a prawdziwą wartością towaru.”

KIEDY JEDNAK — wychodząc z podobnych przesłanek — Gomułka próbował dostosować w PRL ceny artykułów żywnościowych do ich rzeczywistej wartości, doszło, przypomina Havemann, do wypadków grudniowych i upadku Gomułki.

W tym samym też czasie i w NRD próbowano przeprowadzić reformę cen żywności. Ale polskie wypadki grudniowe kazały przywódcom SED wycofać się natychmiast z tych planów.

Jest jednak rzeczą oczywistą, pisze Havemann, że w gospodarce socjalistycznej (tak jak w każdej innej) nie można ustalać cen i plac dowolnie.

Jeżeli sprzedaje się artykuły żywności poniżej tych kosztów własnych, to inne towary trzeba sprzedawać powyżej tych kosztów, by w ten sposób uzyskać środki pieniężne na subwencjonowanie cen żywnościowych.

Havemann przypomina podstawowe prawo ekonomiczne, że płace określają siłę nabywczą społeczeństwa. Dlatego też zbyt wysokie płace stwarzają nadmierną siłę nabywczą. A ta w systemie gospodarczym nie uznającym wolnego rynku prowadzi do powstawania nielegalnego „czarnego handlu”, obejmującego towary, których w handlu oficjalnym nie ma pod dostatkiem.

Aby uniemożliwić powstawanie tego czarnego rynku rządy starają się o to, by płace (a tym samym siła nabywczą mas) były możliwie niskie. Oczywiście, gdyby spadły do zera, byłby to całkowity powrót do systemu niewolnictwa. Jednocześnie poprzez niski fundusz płac podnosi się sztucznie zyski gospodarki państwowej, które idą na subwencjonowanie zbyt niskich wyznaczonych cen żywności, czynszu za mieszkania i usług publicznych.

Jednocześnie, by umożliwić uprzedmiotowemu wyższemu funkcjonariuszom partyjno-rządowym dostęp do luksusowych towarów i usług, rząd przyznaje im bardzo wysokie pensje. Są to przywileje tej „nowej klasy.”

Tak więc — stwierdza Havemann — system niskich cen za żywność, czynsz, usługi publiczne nie jest w krajach socjalistycznych jakąś zdobyczą społeczną, lecz środkiem zapewniającym podział produktu społecznego, a jednocześnie służy zamaskowaniu jego niesprawiedliwości. Jest to więc po prostu klasyczna forma wyzysku mas przez uprzywilejowaną elitę.

Wydoluje to dalsze następstwa. Aby zaspokoić swe potrzeby gospodarcze jednostki bardziej przedsiębiorcze znajdują różne dodatkowe sposoby zarobku. Najbardziej typowym przykładem tego w NRD są tak zwane „Feierabend-brigaden” — „brygady wolnego czasu”, czyli czasu poprac.

Ponieważ w krajach socjalistycznych brak nagminnie rzemieślników, więc płaci się im wiele za ich pracę w godzinach nadliczbowych wieczorem i w niedzielę. I tak murarz może w jedną sobotę i niedzielę zarobić tyle co przez dziesięć lub czternaście zwykłych dni roboczych.

Ponieważ jednak w ten sposób łamie on system niskich płac, traktuje się go jako „jednostkę aspołeczną.” Tymczasem, jak podkreśla Havemann, zarabia on za swoją dodatkową pracę tyle ile jest ona naprawdę warta.

Havemann przypomina też, że komunistyczny system przymusowo niskich cen i plac, podważający prawo wartości, powstał w okresie trudności gospodarczych podczas dwóch ostatnich wojen światowych i zaraz po nich.

W ustroju stalinowskim stał się on jednak nie tylko podstawą gospodarki, ale także głównym hamulcem jej rozwoju — przede wszystkim — o ironio losu — racjonalnego planowania.

Havemann przytacza liczne przykłady skutków naruszenia prawa wartości w ustroju komunistycznym na odcinku rolnictwa. Wskutek miliardowych inwestycji produkcja rolna wzrosła tam wydatnie, ale stała się ona beczką bez dna z powodu zbyt niskich cen (zarówno tych, które

(Ciąg dalszy na str. 5-ej)





## DZIAŁ KOBIET



Bluzka w paski czarno-białe jest wygodnym dodatkiem do "bikini".

## Senator Adlai E. Stevenson — Główny Mówca Obchodu 3-Majowego

Adlai E. Stevenson został wybrany U.S. Senatorem dnia 5 listopada 1970 roku, a potem ponownie w 1974 roku.

Mianowany był do Senackiego Komitetu ustalania działalności demokratycznych w styczniu 1977 roku. W lutym 1977 został przewodniczącym Komitetu Etycznego.

Pełnił on również stanowisko przewodniczącego dwupartyjnego Komitetu Selekcyjnego ustanowionego w 1976 roku. Zalecenia Komitetu Selekcyjnego odnośnie zmian w strukturze i jurysdykcji Komitetów stanowiły podstawy do planu reorganizacyjnego, przyjętego przez Senat w lutym 1977 roku.

Sen. Adlai E. Stevenson jest członkiem Komitetu Bankowości, Domów i Spraw Miejskich i jest przewodniczącym Podkomitetu dla spraw międzynarodowych finansów, który ma nadzór nad Bankiem Import-Eksport, Aktem Admin. Eksportu i działalnościami mającymi wpływ na ekonomiczne stosunki, kierunki polityczne, dziedzinę bezpieczeństwa krajowego i politykę międzynarodową.

Jest także członkiem Komitetu Selekcyjnego dla spraw działalności wywiadu. Również przewodniczącym Podkomitetu Zbiórek, Produkcji oraz Sprawności wywiadu.

Jako członek Komitetu Handlowego, Sen. Stevenson pełnił przez dwa lata (1975-76) stanowisko przewodniczącego podkomitetu produkcji oleju i gazy naturalnego i ich rozdzielców. Odegrał on poważną rolę w ustanawianiu ustaw związanych z zapasami, cenami i konserwacją energii.

Stevenson został także przewodniczącym Podkomitetu Wiedzy i Prześwielenia. Podkomitet ten wykonywał nadzór nad działalnościami w dziedzinie wiedzy i technologii.

### Zyciorys

Adlai E. Stevenson urodził się w Chicago, 10 października 1930 roku. Ukończył Univ. w Harvard w czerwcu 1952 roku. Pełnił służbę wojskową w Korpusie Strzelców Morskich (1952-1954), był dowódcą plutonu czołgów w Japonii i na Korei.

W 1955 roku poślubił Nancy Anderson z Louisville. Mają oni czworo dzieci: Adlai IV, lat 20; Lucy, lat 18; Katie, lat 17, i Warwick, lat 15.

Stevenson ukończył szkołę prawa Harvard w 1957 roku, poczem był klerkiem w Stan. Sądzie Najwyższym, a potem przyłączył się do chic. firmy adwokackiej. Do życia politycznego wstąpił w 1964 roku jako kandydat na stan. reprezentanta w Illinois. Wszyscy kandydaci wówczas byli wybierani przez cały stan i Stevenson zajął czołowe miejsce wśród 236 kandydatów z obu partii.

W czasie służby w legislaturze, Stevenson był w Komitecie sadowym i przewodniczącym Podkomitetu dla spraw kryminalnych. Otrzymał on w 1965 roku wyróżnienie jako naj-

### Dzień Matek w Tow. Pobudka Gr. 723 Zw. Polek

Święcone i Dzień Matek w Tow. Pobudka Grupie 723 Związku Polek odbędzie się w niedzielę, 8-go maja, o godz. 2-jej po południu, w sali Domu Związku Polek, pnr. 1309 N. Ashland Ave.

Po załatwieniu spraw rutynowych, zostanie podany obiad przygotowany przez panie na czele z p. L. Gościński, Al. Kroll i A. Barczyk.

Zarząd prosi o liczne przybycie gości będą mile widziani. Odbędzie się również wybór Matki Roku. — Helena Damsz, Wójcik, prezeska; Helena Fijałkowska, sekr. prot.

### Koncert Małcużyńskiego w Carnegie Hall

Znany ze swych występów na całym świecie, polski pianista Witold Małcużyński, którego krytyka nazywa jednym z najlepszych wykonawców muzyki Chopina — "legendarnym polskim pianistą" — wystąpi w nowojorskiej Carnegie Hall z koncertem muzyki tego kompozytora.

Małcużyński był ostatnim uczniem Ignacego Paderewskiego i kultury jego najlepsze, romantyczne tradycje swojego mistrza. Znany jest nieomalże na całym świecie: występował w USA, Kanadzie, Japonii, Indiach, krajach Ameryki Łacińskiej, Rosji i wszystkich krajach europejskich. W swoich koncertach i recitalach w większości wypadków wykonuje muzykę Chopina.

Koncert Małcużyńskiego przewidziany jest na 18-go maja. Cały dochód z imprezy artysta przeznacza na potrzeby Harlem School of Art.

lepszy ustawodawca w Illinois, od Niezależnych wyborców.

W 1966 roku wybrany został stanowym skarbnikiem. W 1970 zaś roku ubiegał się o urząd Senatora przeciw



SEN. ADLAI E. STEVENSON

Ralphowi Smith. Stevenson uzyskał 545,336 głosów i został wybrany Senatorem na miejsce po śmierci sen. E. Dirksena.

Stevenson został ponownie wybrany senatorem w listopadzie 1974, uzyskując 726,612 głosów (63%).

Ojciec Sen. Stevensona pełnił urząd Gubernatora Illinois od 1949-52 i był demokratycznym kandydatem na Prezydenta w 1952 i 1956 roku. Został później mianowany Ambasadorem do Narodów Zjednoczonych w 1961 roku, który to urząd pełnił do swej śmierci w 1965 roku.

### Zeznania Podatkowe

Washington (UPI) — Urząd Skarbowy podaje, iż z każdego 20 podatników aż 16 wysłało swoje zeznania podatkowe tego roku dopiero w ostatnim tygodniu przed ostatecznym terminem. W bieżącym roku podatnicy otrzymają rekordowy zwrot nadpłaconych podatków — przeciętnie po \$444.39.

### Z Klubu Matek Weber H. S.

Klub Matek przy szkole średniej Webersa zaprasza wszystkie członkinie na instalację nowoobраниch urzędniczek. Nowy zarząd: Helen Losacco, prezeska; Trudy Michon, 1-sza wiceprezeska; Evelyn Jankiewicz, 2-ga wiceprezeska; Mary LaPaglia, wiceprezeska wychowawców szkoły; Joan Madura, sekretarka finansowa; Rita Kruściński, korespondentka; June Lowe, sekretarka finansowa; Barbara Pudela, skarbniczka. Honorowymi gośćmi na instalacji, która odbędzie się we wtorek, 17 maja, o 7:30 wieczorem, pnr. 5252 W. Palmer, będą ks. Eugene Zalewski, C.R., kierownik szkoły i ks. Gary Young, C.R.

### Liga Morska Wystąpi w Paradzie

Uwaga członkowie i członkinie Ligi Morskiej w Ameryce. Obchód 186-iej Rocznicy Konstytucji 3-Majowej odbędzie się w sobotę, 7-go maja. Parada i program artystyczny zostaną przeprowadzone w śródmieściu. Parada na State ulicy zaś program z mowami na R. Daley Center Plaza, zaraz po Pochodzie.

Ligowcy i Ligowczynie wezmą w Pochodzie gremialny udział, jak na organizację patriotyczną przystało. Miejsce i zbiórki i w Pochodzie ukaze się w Dzienniku Związkowym, dlatego prosimy bacznie śledzić szpalty Dziennika. — W. Sidor, koresp.

### Apel I Okręgu S.W.A.P.

Apelujemy gorąco o gremialny udział członków Placówek i członkin Korpusów Pomocniczych Pań, w Paradzie 3-Majowej, która odbędzie się w śródmieściu Chicago, w sobotę, dnia 7-go maja.

Zbiórka Koleżanek i Kolegów biorących udział w Paradzie odbędzie się w Domu Weterana, o godz. 10-jej rano. Dla uczestników Parady z Placówek SWAP i Korpusów Pomocniczych został zamówiony autobus. Zawiezie on zebranych na Paradę, z przed Domu Weterana i z parkingu na Trójkowie i przywiezie ich do Domu Weterana, po Paradzie. Ojdzad autobusu z przed Domu Weterana, godz. 10:15 rano. Powrót z R. Daley Plaza około 3:30 po południu.

Usilnie prosimy o wystąpienie w mundurach lub w czapkach Stowarzyszenia.

I Okręg SWAP tworzy Grupę marszową nr 51, zbiórka przed Paradą, pnr. 412 N. State ul. (by Ely Pob), o godz. 11-jej przed południem. Ustawienie się rydwanu o godz. 10:30 rano.

Jan Bogusz, komendant I okręgu SWAP; Teofila Cwik, prezeska Korpusów Pomocniczych.

## Prezydent Rzeczypospolitej Na Święto Narodowe 3 Maja

Obywatele Rzeczypospolitej Polskiej, Polacy w wolnym świecie.

W tym roku przypada 186 rocznica uchwalenia Konstytucji 3 Maja. Pamięć tego wielkopomnego dzieła naprawy ostroju Państwa Polskiego, politycznego testamentu Rzeczypospolitej Obojga Narodów była stale żywą w Narodzie Polskim i dzień 3 Maja był przez wszystkie pokolenia, nawet w najczarniejszych godzinach niewoli czczony jako dzień Święta Narodowego. W niepodległej Polsce był dzień ten również świętem kościelnym, Matki Boskiej Królowej Korony Polskiej.

Reżym zabronił obchodzić, drogą każdemu Polakowi, rocznicę 3 Maja.

W wyniku drugiej wojny światowej, kraj nasz został oddany przemocy bezbożnego komunizmu sowieckiego, obcego polskiej tysiącletniej tradycji chrześcijańskiej.

Z narzuconą przemocą Naród nigdy nie pogodził się i prowadzi walkę, a wydarzenia z czerwca ub. roku i liczne narastające odważne protesty wo-

### Havemann o Gospodarce NRD

(Dokończenie ze str. 4-iej)

rolnikom za dostawy, jak i tych, które państwu płaci konsument).

Zdarza się w praktyce że rząd płaci chłopom za niektóre towary więcej, niż za ten sam towar pobiera potem od spożywcy w sklepie. Tak więc ceny niektórych gatunków chleba w sklepach są niższe niż cena, którą NRD zapłaciła rolnikowi za pszenicę. A skutek? Hodowcy skupują ten tani chleb na pokarm dla drobiu i nierogaczyny.

Havemann podkreśla, że nonsensy tego rodzaju są niemożliwe w gęstej regulującej się automatycznie gospodarce wolnorynkowej Zachodu.

W zakończeniu swych rozważań wschodnio-niemiecki dysydent marksisa zwraca uwagę na to, że wielkie partie komunistyczne na Zachodzie — jak włoska i francuska — odrzuciły gospodarczy model radziecki, podobnie zresztą jak hiszpańska. Gdyby tego nie zrobiły — utraciłyby "twarz" w swych krajach.

Tydzień Polski

### Quickie Partners

#### Printed Pattern



4710

34.48

10 1/2-18 1/2

by Anne Adams

Search no more — you've found the quickie tops you want to team with pants, shorts, skirts! Save dollars — whip them up in cotton blends. Printed Pattern 4710: Women's Sizes 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48. Half sizes 10 1/2, 12 1/2, 14 1/2, 16 1/2, 18 1/2.

\$1.25 for each pattern. Add 35c for each pattern for first-class mail and handling. Send to:

Anna Adams, Dept. 10, Polish Daily Zgoda, 243 West 17th St., New York, N. Y. 10011.

Print NAME, ADDRESS, ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

ANSWER to inflation — sew and save dramatic dollars! Send for NEW SPRING — SUMMER PATTERN CATALOG. Clip coupon for free pattern! Separates, jump-suits, day-evening dresses. Send 75c.

Instant Sewing Book .....\$1.00  
Sew + Knit Book .....\$1.25  
Instant Money Crafts .....\$1.00  
Instant Fashion Book .....\$1.00

## Przepisy Na Smaczne Potrawy

### SALATKA Z CZERWONEJ KAPUSTY

Mała główka czerwonej kapusty, 2 winne jabłka, nieduża cebula, sól, cukier, sok z cytryny do smaku, 2 goździki, łyżka oleju słonecznikowego lub sojowego, zielona pietruszka.

Kapustę uszatkować w jak najcięższe plórkę, w ten sam sposób pokrajać cebulę. Kapustę włożyć do lekko posolonego wrzątku i od chwili zawrzenia — gotować 5 minut.

Odcedzić na sicie. Gdy wystygnie — dodać cebulę, uszatkowane świeże jabłka, doprawić do smaku, solą, cukrem, sokiem z cytryny lub kwaskiem czy octem, dodać utłuczone na proszek goździki, wymieszać, skropić oliwą. Ułożyć w salaterce, przybrać zieloną pietruszką i krążkami jaj na twardo.

### SURÓWKA Z KISZONEJ KAPUSTY

3/4 funta kiszonej kapusty posiekać, 1 marchewka, 1 jabłko, kawałek (jak dwie części pomarańczy) selera, odrobina soli, łyżka oleju słonecznikowego lub sojowego, zielenina.

Obrane jabłko, seler i marchew zetrzeć na grubej tarce, wymieszać z kapustą, doprawiając do smaku

solą, cukrem i olejem. Ułożyć w salaterce, przybrać zielenią.

### KALAFIOR Z PIKANTNĄ JAJECZNICĄ

1 mały kalafior, 3 jajka, pieprz, sól, papryka (do smaku), łyżka sosu ketchup, łyżka tartego sera, kawałek wędzonego boczk, łyżeczka masła, łyżeczka tartej bułki, zielenina.

Kalafior umyć, odciać listki, wyciąć dość głęboko głąbik, włożyć do wrzącej, lekko osolonej wody, gotować ok. 25 minut. Gdy kalafior jest prawie miękki, pokrajać w kostkę boczek, usiekać zieleninę, jajka wbić kolejno do miseczki, wymieszać z solą i przyprawami. Na suchej patelni zrumienić tartą bułkę, następnie włożyć masło i tylko rozpuścić nie rumieniąc go, odstawić z ognia.

Na patelni zrumienić boczek, wlać jajka i mieszać usmażyć jajecznicę, ułożyć wokół polanego wrzącą wodą talerza, w środku włożyć osączony dokładnie z wody kalafior, polać go z wierzchu masłem z bułeczką, posypać tartym serem, jajecznicę posypać zielenią. Podać z surówką z pomidorów.

## Picie Płynów w Lecie

W okresie lata ludzie znacznie częściej skarżą się na zmęczenie i pewną nerwowość, niż w innych porach roku.

W większości wypadków przyczyną tego jest odwodnienie organizmu, które ujawnia się w okresie upałów.

W organizmie człowieka istnieje naturalny system obrony przed odwodnieniem. Jest nim poczucie pragnienia, które zapobiega temu stanowi. Mimo to każdy człowiek w mniejszym lub większym stopniu "wysycha" w czasie lata. Istnieją cztery tego przyczyny:

(1) Odwodnienie na skutek słabego uczucia pragnienia; (2) Fałszywe przesady związane z picciem, powstrzymujące ludzi od wypijania potrzebnej ilości płynów; (3) Brak właściwych informacji o tym jak i ile należy pić; (4) Picie napojów niewłaściwych, szkodliwych, nie zaspokajających pragnienia.

Odwodnienie organizmu na skutek nie odczuwania pragnienia jest zjawiskiem znanym, pragnienie bowiem człowiek odczuwa słabiej niż głód. Wokół sprawy picia wytworzyły się różne przesady, jak ten że picie wody sprzyja tyciu lub picie zimnej wody może być przyczyną zaziębienia.

Jedni uważają że nie wolno pić przed posiłkiem, gdyż to zabija apetyt; inni twierdzą że zimna woda nie jest wskazana dla ludzi cierpiących na rozwołnienie; częsty jest pogląd, że

picie wody po zjedzeniu owoców jest szkodliwe.

W tych wszystkich opiniach nie ma krzyty prawdy!

Prawidłowe dostarczanie organizmowi płynów powinno opierać się na picciu wody zimnej, smacznej, słodzonej i to dość często. Okazuje się bowiem, że właśnie wodę pije się w dużych ilościach, ale woda powinna być smaczna i słodzona.

Napoje słodzone są nie tylko przyjemne dla podniebienia, ale zachęcają do dalszego picia, tak bardzo potrzebego organizmowi. Doświadczenie wykazuje, że należy pić w krótkich odstępach czasu — jedną szklankę co 30-50 minut. Pożądane jest picie ze szklanki lub naczynia, które umożliwia wygodne picie. Temperatura wody powinna wynosić 13 st. C.

Napoje musujące (z gazem) powodują wzdęcie żołądka i wytwarzają uczucie sytości.

Ile pić? Dużo, jak najwięcej, nadmiar picia nie jest w ogóle szkodliwy. U ludzi zdrowych brak płynów może doprowadzić do zmęczenia, nerwowości, spadku sprawności fizycznej i koncentracji umysłowej.

Tylko ludzie, którzy cierpią na chroniczne choroby serca, nerek, wątroby i otrzymali od lekarza wyraźne zalecenie ograniczenia płynów powinni wystrzegać się nadmiernego picia.

(Tydzień Polski, Londyn)

bec reżymu są tego dowodem.

Komunistyczna konstytucja nie chroni obywateli Polski przed uciśkiem i samowolą reżymu i jego organów bezpieczeństwa. Łamie się prawa ludzkie i obywatelskie. Reżym warszawski przyjął wprawdzie w Hel-sinkach zobowiązania przestrzegania postanowień w dziedzinie praw człowieka i wolności zgodzie z celami i zasadami Karty Narodów Zjednoczonych, to jednak w stosunku do robotników upominających się o służbę swoje prawa, reżym stosuje jak najbardziej brutalne metody.

Zbliża się konferencja w Belgradzie, która niesie możliwość udzielenia pomocy uciskany rodakom w nieludzkim świecie. Blok komunistyczny nadal liczy na zastraszenie ludzi i obojętność państw zachodnich. Wydarzenia ostatnich miesięcy wykazały, że los przeciętnego mieszkańca imperium sowieckiego nie jest Zachodowi obojętny. Odwaga Polaków w Kraju jest jaskrawym dowodem, że terror reżymu ma swoje granice i nikt nie skłoni ich do milczenia.

Wierzę, że wszyscy Polacy w wolnym świecie, wierni tradycji walki o wolność pokoleń, zjednoczą się od dzisiaj w twórczej pracy i modlitwie o Ojczyznę Wolną, Niepodległą.

STANISŁAW OSTROWSKI

Londyn, w maju 1977 r.

### POLSKIE PROGRAMY RADIOWE W CHICAGO NADAWANE CODZIENNIE

#### WIADOMOŚCI Z POLSKI I O POLSCE

Codziennie 6:00-6:30 rano  
WOPA—1490 kc

5 DNI

Od poniedziałku do piątku

MARIAN CZERNIECKI

#### "PORANNY DZWONEK" Stacja WOPA

Codziennie

od 6:30 do 7:00 rano

Sobota 11-11:30 rano

Niedziela 1:00-2:00 po poł.

MICHAŁ PRZEMYSKI

Kierownik

#### ROBERT LEWANDOWSKI

Stacja WSCB—1240 KC

Codziennie 7:00-8:30 rano

2:00-3:00 po poł. w Niedziele

#### ROBERT LEWANDOWSKI

Właściciel

#### GODZINA SŁONECZNA LIDII PUCIŃSKIEJ

Stacja WEDC

7 dni w tygodniu

8:30-9:30 rano

#### "POLSKA W MUZYCE, PIESNI I SLOWIE"

Stacja WOPA

Codziennie

od 12 w poł. do 12:30 po poł.

#### ADAM GRZEGORZEWSKI

Kierownik-Zarządca

#### "KAWALKADA" WOPA

Co Wieczór od 7:30-8:30

Poniedziałki

KAWALKADA

90 Minut od 7 Wiecz.

DR. W. SIKORA,

Producent

#### "GŁOS POLONII" WOPA—1490 KC

Codziennie

od 4:30 po poł.

do 6 wieczorem

W Soboty

4:00-6:00 wiecz.

Pp. Mgr. JÓZEF I SŁAWA  
MIGAŁOWIE, właściciele

#### "KŁOPOTY SIEKIERKÓW"

Stacja WOPA—1490 KC

w każdy Wtorek, Środę,

Czwartek i Piątek

7:00-7:30 wiecz.

Kierownik  
BRONISŁAW ZIELINSKI

Anonserzy

PELAGIA I BRONISŁAW

MROZOWIE



## Dziś Rokowania USA-Wietnam

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

państwami, niezależnie od tego komuniści pragną osiągnąć dwa cele: zdobycie członkostwa w Narodach Zjednoczonych, czemu do tej pory stoi na przeszkodzie weto amerykańskie, i otrzymanie od Stanów Zjednoczonych... odszkodowań wojennych na odbudowę Wietnamu.

Przedstawiciele Hanoi twierdzą, że w lutym 1973 roku Ryszard Nixon przyrzekł pisemnie, w liście wysłanym w Paryżu porozumieniu o rozejmie, kwotę 3.25 miliardów dolarów.

Natomiast rząd prezydenta Cartera stoi na stonowisku, że przyrzeczenie to przestało być obowiązujące z chwilą, gdy rozejm został złamany. Kongres Stanów Zjednoczonych do tej pory wrogo jest nastawiony do sprawy jakichkolwiek odszkodowań.

Sprawa zaginionych w Indochinach 800 żołnierzy amerykańskich uważana jest przez komunistów za stawkę przetargową w zabiegach o te odszkodowania.

W poniedziałek radio Hanoi ogłosiło co następuje: "Uzgodniliśmy ze Stanami Zjednoczonymi, że dalsze kontakty pomiędzy stronami w sprawie informacji o Amerykanach zaginionych w czasie wojny wietnamskiej będą utrzymywane za pośrednictwem kanałów dyplomatycznych".

Radiostacja komunistyczna przypominała także o amerykańskiej pomo-

cy przy powojennej odbudowie Wietnamu i orzekła, że jest to "zobowiązanie nie podlegające dyskusji".

Przed ambasadą komunistyczną, strzeżoną "na wszelki wypadek" przez policję francuską, której samochody zaparkowano w pobliżu, stał samotnie Edmund Mills z Bakersfield, Cal., którego syn zaginął w Wietnamie.

"Brak kontaktów donikąd nas nie doprowadzi. Mam tylko nadzieję, że z tych rozmów wyniknie coś pozytywnego. Te sprawy ciągną się zbyt długo. Wierzę, że tu ktoś podejrze do problemu zdecydowanie. W przeciwnym razie, może to ciągnąć się przez dziesiątki lat" — powiedział Mills, który jest przewodniczącym Liigi Rodzin Amerykanów Jeńców i Zaginionych w Azji Południowo-Wschodniej.

### Złożenie Wieńca

Prezes ZNP i KPA, Alojzy Mazewski z przywódcami organizacji polonijnych złoży wieńiec przed płaskorzeźbą gen. Kazimierza Pułaskiego w budynku federalnym im. J. Kluczynskiego, 219 S. Dearborn Street, w Chicago.

Uroczyste złożenie wieńca odbędzie się we wtorek, 3-go maja, o godzinie 11-ej przed południem. Polonia proszona jest o wzięcie udziału.

● KUPUJCIE W SKŁADACH ●  
KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W  
DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza siostra, bratowa, szwagierka i ciocia nasza, śp.

### Maria Gąsawska

(z domu Szwiec)

(z pierwszego męża Gajda, żona śp. Jana Gąsawskiego, siostra śp. Franciszka i śp. Stanisława Szwiec)

Członkini Tow. Nadwiślańskiego Grupa 759 ZNP, po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 1-go maja, 1977 roku, po południu w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w środę, dnia 4-go maja, o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego pnr 2644-46 N. Central Ave. do kościoła św. Stanisława B i M. (Msza św. o godz. 10-ej), a stamtąd na cmentarz św. Józefa, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Katarzyna z mężem Wojciechem Wielgus, siostra i szwagier; Genowefa Szwiec, bratowa; oraz siostry w Polsce, siostrzeńcy i siostrzenice, bratanice i bratanki, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Jan Baran i Syn.

Telefon 622-1488.

(2-3)



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, siostra, babcia i prababcia nasza, śp.

### Antonina Blaski

(Z Pierwszego męża Iwicki)

Członkini Tow. św. Konstancji ZPRK, Tow. św. Łucji ZPRK i Sodalicji Różańca św. przy par. św. Konstancji, po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 1-go maja, 1977 roku, o godzinie 7:55 rano, przeżywszy 76 lat.

Pogrzeb odbędzie się w piątek, dnia 6 maja, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr 6250 Milwaukee Ave., do kościoła św. Konstancji, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

John F. Blaski, mąż; Joseph (Adeline) Iwicki, Ks. John Iwicki, C.R., Joan (Charles) Greenholdt, Ewelyn (Jerry) Wasil, Emanuel (Beatrice) Blaski, Lillian (śp. Michael) Roze, Loretta (Steve) Lawrence, John (Theresa) Blaski, Robert (Donna) Blaski, Jerome (Joan) Blaski, Bernard Blaski, Marion Blaski i Barbara (Walter) Tansor, dzieci; Roman (Frances) Kasprzak, Lottie Urynowicz, Sarah (David) Leavitt, brat, siostry, bratowa i szwagier; Natalie (Val) Krejczyk, siostrzenica z mężem; 50 wnucząt i 21 prawnucząt; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Colonial Funeral Home, Józef Wojciechowski. Telefon 774-0366.

3,4,5



### Ksiądz Piotr Lenczyk, C.R.

Były Proboszcz Parafii Sw. Stanisława B. i M.

Były Nauczyciel Weber High School i Były Kapelan-Kapitan w Armii St. Zjed.

(Syn śp. Pawła i śp. Marianny z domu Duda),

brat śp. Siostry Marii Helene S.S.N.D.)

po krótkiej chorobie, zasnął w Panu, opatrzony św. Sakramentami, dnia 30-go kwietnia, 1977 roku, o godzinie 11-ej przed południem, przeżywszy 67 lat. Złotki można odwiedzać w środę, 4 maja od 10-ej rano do 6-ej wieczorem, w zakładzie pogrzebowym Poterek Funeral Home, 5253 W. Fullerton (blisko Lockwood).

Obrządku liturgiczne odprawione zostaną o godz. 8-ej wieczorem w kościele św. Stanisława B. i M.

Msza św. załobna odprawiona zostanie w czwartek, dnia 5-go maja, o godzinie 10-ej rano w wyżej wymienionym kościele, poczym złotki zostaną przewiezione na cmentarz św. Wojciecha i pochowane zostaną na parceli Ojców Zmartwychwstania Pańskiego.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Księża i Bracia ze Zgromadzenia Zmartwychwstania Pańskiego, Helena (Norman) Wandrey, Józefina (Howard) Turner, Bronisława (Antoni) Krawczyk i Władysław (Sandy) Lynch, siostry, szwagrowie, brat i bratowa; oraz siostrzeńcy, siostrzenice, brataniki i bratanice; wraz z całą rodziną.

Zamiast kwiatów datki na Seminarium Ojców Zmartwychwstańców 3689 W. Pine Blvd., St. Louis, Mo., lub Southern Resurrection Mission, Box 390, Montgomery, Alabama mile widziane.

Pogrzebowi: Poterek.

Telefon 237-6400.

## Hussein w Teksasie

Houston. (UPI) — Król Jordanii

Hussein wziął udział tutaj w specjalnym lunchu zorganizowanym przez Instytut Międzynarodowego Szkolnictwa, Izbę Handlową oraz szereg innych organizacji prywatnego sektora przemysłowego. Monarcha arabski zachęcał przedstawicieli świata "biznesu" od inwestowania w jego kraju i przystania na rolę partnera w wymianie handlowej z Jordanią.

Hussein przy okazji ponowił swój apel wobec rządu Stanów Zjednoczonych, aby Amerykanie zechcieli podjąć konkretną inicjatywę w celu rychłego i sprawiedliwego rozwiązania konfliktu blisko-wschodniego.

Żądania Izraela tzw. "obronnych granic" Hussein nazwał "terytorialnym łakomstwem", które nie powinno zastąpić moralnych zasad, na których ma być oparte trwale arabsko-izraelskie porozumienie.

Król Jordanii wziął udział w prywatnym przyjęciu wydanym w rezydencji potentata naftowego Roberta Herringa po czym udał się do St. Luke's Hospital na rutynowe badania lekarskie, które mają potrwać do jutra.

### Amin Ostrzega

Kinshasa (UPI). — Amin — który konferował z Mobutu, ostrzegł prezydenta Zaire, — że inna grupa rebeliantów gromadzi się w Tanzanii i ma zamiar otworzyć drugi front, odległy o setki mil od obecnego frontu w prowincji Shaba. Amin twierdzi, że rząd Tanzanii sprzyja tym planom.

Ponadto ugandyjski prezydent powiedział, że Angola jest "zdrajcą Afryki" — jeżeli wspiera powstańców w prowincji Shaba.

W Zaire przebywa także Joseph Garba, minister spraw zagranicznych Nigerii, który wziął na siebie rolę mediatora w konflikcie o Shabę. Prezydent Mobutu, dla poparcia swoich oskarżeń, że Związek Sowiecki popiera rebeliantów, pokazał gościowi z Nigerii zdobytą sowiecką broń, w którą zaopatrzeni są rebelianci.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, siostra, babcia i prababcia nasza, śp.

### Mary Kadlubowski

(z domu Janicki)

(żona śp. Wacława, matka śp. Olgi, śp. Estelle, śp. Jack Kumor i śp. Edmunda)

po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 2-go maja, 1977 roku, o godzinie 4:30 rano, w starszym wieku.

Złotki można odwiedzać dziś po godz. 7-ej wiecz.

Pogrzeb odbędzie się w czwartek, dnia 5-go maja, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 6250 N. Milwaukee Ave., do kościoła św. Tekli, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Ramona (Stanley) Kumor, Louise (Louis) Novak, Theodore (Mary), Walter (Dolores), Le Roy (Mary), córki, synowie, synowie i zięciowie; Joseph (Charlotte) Janicki, brat i bratowa; Alexandria Kadlubowski, szwagierka; wnuki i wnuczki, prawnuki i prawnuczki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: —

Colonial Funeral Home

Józef Wojciechowski.

Telefon 774-0366.

## Billy

Brat prez. Jimmy Cartera, Billy Carter, jest postacią co najmniej barwną, o czym świadczy choćby ostatni weekend, gdy Billy przebywał w Naples, Fla., przeprowadzając aukcyjną sprzedaż... pustych puszek po piwie z jego autografami oraz koszułki sportowych z napisem "Redneck Power."

Aukcje były na cele dobroczynne. Billy podpisywał puste puszkę, otrzymując do \$40 za sztukę. Za jedną T-shirt otrzymał \$75, inne sprzedawał po \$20. Łącznie Billy uzyskał na cele dobroczynne sumy około \$6,000.

Smaczek jednak tej sprawy polega na tym, że wzamian za wystąpienie na aukcjach Billy otrzymał \$10,000 od milionera D. L. Stoneburnera z Kalamazoo, Mich. Po aukcjach Billy odleciał do Plains, Ga. wynajętym prywatnym samolotem. Bodaj to być bratem Prezydenta....

## Chevrolet Czy Buick?

Indian Wells, Calif. (UPI) — Prezes koncernu samochodowego General Motors, Elliot M. Estes oświadczył na konferencji "dealerów" samochodowych w południowej Kalifornii, iż wykorzystywanie silników z innych zakładów koncernu dla zaspokojenia większego popytu na modele jednej filii nadal będą praktykowane i że od dawna tego rodzaju polityka ekonomiczna przestała być nowością.

Nie wszyscy wydają się być jednak tego samego zdania co Elliot m. Estes i w 10 stanach — w tym także w Kalifornii — złożono oskarżenia przeciwko firmie, która sprzedawała 128,000 pojazdów modeli Buick, Oldsmobile i Pontiac... wyposażonych w silniki Chevroleta.

W ostatnim okresie silnik 8-cylindrowy o pojemności 350 stóp sześciennych produkowany przez filię Oldsmobile zyskał sobie powszechne uznanie kierowców i firma nie nadążyła z jego produkcją.

GM oferuje wymienić pojazdy z silnikiem Chevroleta na inne, odliczając tylko od początkowej wartości po 8 centów za każdą przejechaną milę. Prokurator stanowy Ohio twierdzi, iż nie zdecydowano jeszcze jakiego odszkodowania zażąda się w imieniu konsumentów. Prok. Robert Rangen oświadczył, iż uprzednio chce zapoznać się z opinią niefortunnych właścicieli nie-Chevroletów z silnikami Chevroleta.

### "Dziennikarskie Przestępstwo"...

Baton Rouge, La. (UPI) — Tutejsza legislatura stanowa będzie głosować nad wnioskiem uchwały, która zabroniłaby publikowania artykułów redakcyjnych bez umieszczonego pod artykułem podpisu autora. Oczywiście ustawa to dotyczyłaby tylko tych publikacji, które są wydawane na terenie stanu Louisiana.

Za nie stosowanie się do zarządzenia groziłaby kara grzywny w wysokości \$500 i 6 miesięcy aresztu.

### Konferencja Biskupów Katolickich

Dziś, we wtorek, dnia 3 maja, rozpoczyna się w Chicago Krajowa Konferencja Biskupów katolickich. Konferencja odbywa się w Palmer House. Ma ona rozpatrzyć kontrowersyjne propozycje, jakie przesłane zostały zeszłej jesieni przez 1,350 delegatów, którzy uczestniczyli w konferencji "Call to Action" w Detroit.

## Kalendarzyk Posiedzeń

### WTOREK, 3 MAJA

Tow. Wolność, Grupa 1776 ZNP odbędzie swe mies. Posiedzenie we wtorek, dnia 3-go maja, o godzinie 8 wieczorem, w sali Moskala, pnr. 5639 N. Milwaukee ave. Są ważne sprawy do omówienia i załatwienia, przeto prezes z zarządem usilnie prosi członkostwo o liczne przybycie. Po posiedzeniu odbędzie się przyjęcie, święconka oraz uczczenie Matek i Ojców.

Stanisław Bogobowicz, prezes; Jadwiga Borowicz, sekr. prot.

Tow. Obrona Polski, Grupa 712 ZNP, odbędzie swe zebranie we wtorek, dnia 3 maja, o godz. 7-ej wieczorem, w sali zwykłych zebrzań w Moskal Caterers Hall, pnr. 5639 N. Milwaukee ave. Zarząd uprasza członkostwo o liczne przybycie.—Za zarząd: Eugene Grysztar, prezes; Jennie Armatys, sekr. prot.

### ŚRODA, 4 MAJA

Klub Nowy Prąd zawiadamia wszystkich członków i członkinie, iż bardzo ważne posiedzenie oraz Dzień Matek i Ojców odbędzie się w środę, dnia 4-go maja, w sali Rainbow Gardens, przy 51-ej ulicy, początek o godz. 7:30 wieczorem. Członkostwo proszone jest o liczne przybycie, aby uczcić razem Dzień Matek i Ojców.

Za zarząd: K. Gruchot, prezes; Helena Stan, sekr. prot.

### PIĄTEK, 6 MAJA

Klub Parafii Dąbrowa odbędzie swe posiedzenie w piątek, 6-go maja, o godzinie 6:30 wieczorem, w sali 5925 W. Diversey Ave. Członkowie i członkinie są proszeni o przybycie, ponieważ podana zostanie kawa i ciasto z okazji uczczenia Dnia Matki i Ojców, a także Babci i Dziadków. — Kazimierz Bomba, prezes; Maria Przybylska, sekr. prot.

Tow. Polska na Ogniu, Grupa 1900 ZNP, odbędzie swe posiedzenie miesięczne w piątek, 6 maja, o godz. 8-ej wieczorem, w Louis Hall, pnr. 1001 N. Wolcott ave. Ze względu na ważne sprawy, które będą omawiane, zarząd prosi o przybycie wszystkich członków. — Tadeusz Pyrchla, prezes; Anna Nikiel, sekr.

### Biografia St. Ulama

W Stanach Zjednoczonych ukazała się biografia wybitnego amerykańskiego matematyka polskiego pochodzenia, Stanisława Ulama. Tytuł biografii: "Przygody matematyka" (Adventures of a Mathematician). Urodzony we Lwowie Ułam ukończył miejscową politechnikę. Kolejne stopnie kariery to: Uniwersytet w Cambridge w Anglii, Instytut Nauk Stosowanych w Princeton, Harvard, i Uniwersytet w Wisconsin. Ułam należy do ścisłej grupy naukowców amerykańskich, dzięki którym odkryto bombę wodorową.

### Kuźma Wołk

## Rosjanie w Polskim Wojsku Ludowym

"Propagit" polskiego wojska ludowego jest starannie nastawiony na kierunek "narodowy w formie, ale socjalistyczny w treści." Jak to ongiś stwierdził Stalin-Słoneczko. I tak w jednym z ostatnich numerów ilustrowanego tygodnika "Żołnierz Polski" jest duży artykuł o 24 pułku artylerii pancernej. Dowódcą jego był zaraz po wojnie płk Wiktor Artymienko, "P(elnący)O(bowiązk) Polaka."

Dziś instytucja "POP"-ów jest w Warszawie wstydliva. Okłamuje się pokolenie powojenne, że niby zryw bojowy ludu, że sami swoi, że "bratnie wojska radzieckie"... Po gomułczanej "wiosnie w październiku" Rokossowski został odwołany, a "POP"-ów odesłano do domu.

Wielu z nich pozostało jednak, zacierając ślady. Wielu przed odejściem zostało odznaczonych. Ale kto i gdzie nie wiadomo. Stąd też przypadkowo odnaleziony poniższy spis z 1957 r. wart jest odnotowania i tak: Rada Państwa postanowiła odznaczyć za zasługi położone w dziedzinie podniesienia obronności PRL:

Orderem Sztandaru Pracy I klasy: gen. broni Michalkin Michał, syn Siemiona; gen. dyw. Benski Włodzimierz; gen. dyw. Diominow Dymitr; gen. dyw. Leoszenia Eugeniusz, syn Worfolomiaja.

Krzyżem Komandorskim z gwiazdą Orderu Odrodzenia Polski: gen. broni Suchow Iwan, syn Prokofija; gen. broni Turkel Jan, syn Łuki; gen.

Tow. Gwiazda Przyszłości Młodzieży Polskiej, Grupa 1532 ZNP, zawiadamia członków, iż posiedzenie Grupy odbędzie się w piątek, dnia 6 maja, w domu Ed. Moskala, pnr. 5639 N. Milwaukee ave., o godz. 7:30 wieczorem, na które zarząd zaprasza całe członkostwo. — Za zarząd—Stanisław Scibło, prezes; Stanisław Oleksy, sekr. prot.

Tow. Białego Orła, Grupa 2727 ZNP, zawiadamia członkostwo, iż regularne miesięczne posiedzenie odbędzie się w piątek, 6 maja, w sali Weteranów, przy 48-ej ulicy i Wood, na południowej stronie miasta. Początek posiedzenia godz. 7:30 wieczorem. Opłaty członkowskie będą zbierane od 7-ej wiecz. Wszyscy członkowie proszeni są o obecność, ponieważ będą omawiane ważne sprawy m. in. wyjazdu na Pochód 3-Majowy. — W. Tokarz, koresp.

### NIEDZIELA, 8 MAJA

Klub Parafii Niedomice odbędzie swe miesięczne posiedzenie w niedzielę, 8-go maja, o godz. 3-ej po południu, w sali Kościusko, 2732 N. Avers St. Z uwagi na mającą odbyć się zabawę 14-go maja, zarząd prosi członków o liczny udział w posiedzeniu. — Za zarząd: Bronisław Bysiek, prezes; Janina Kieć, sekr. prot.

Klub Wola Przemysłowa odbędzie swe mies. posiedzenie w niedzielę, 8-go maja, o godz. 2:30 po południu, w Domu Placówki 90 SWAP, pnr. 6005 W. Irving Park Rd. Z uwagi na wiele ważnych spraw do omówienia i list z Polski oraz sprawozdanie z zabawy stołeczkiej, uprasza się członków o liczne przybycie. — Frank Drewniak, prezes; Stanisława Modlińska, sekr. prot.

Tow. Wolność Ludu Polskiego, Grupa 2246 ZNP, zawiadamia swych członków i członkinie, że miesięczne zebranie odbędzie się w niedzielę, dnia 8-go maja, o godz. 2-ej po południu, w sali Karlov Klub, pnr. 4058 W. 47-ma ulica. Uprasza się wszystkich członków i członkinie o liczne i punktualne przybycie. — Jan Podkowski, prezes; Stella Pogwist, sekretarka.

### Kalendarz Zabaw

#### SOBOTA, 7 MAJA

Klub Borek Wielki z par. Sędziszów urządza wiosenną zabawę taneczną w sobotę, 7 maja. Zabawa odbędzie się w sali SWAP, pnr. 6005 W. Irving Park Rd. Początek zabawy o godz. 8-ej wieczorem. Do tańca grać będzie doborowa orkiestra Kujawiak. Dochód z zabawy przeznaczony jest na pomoc rodzinnej wiosce w Polsce. Serdecznie zapraszamy Kluby współpracujące, młodzież, oraz całą Polonię. — Stefan Zabawski, prezes; Adam Ocytko, sekr. prot.

dyw. Rotkiewicz Jan; gen. dyw. Strażewski Wsiewołod, syn IJ.

Orderem Sztandaru Pracy II klasy: gen. bryg. Andriewski Franciszek, syn Nestora; gen. bryg. Siemieniuk Piotr; gen. bryg. Woliwachin Mikołaj.

Krzyżem Oficerskim Orderu Odrodzenia Polski: gen. bryg. Drożdżewski Eugeniusz; gen. bryg. Kopejkin Dymitr, syn Georgija; gen. bryg. Lusin Borys; gen. bryg. Pietrow Aleksy, syn Mirona.

Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski: płk Malinowski Włodzimierz; płk Suprun Andrzei, syn Fiodora; ppłk Koptiew Jakub, syn Siemiona.

Złotym Krzyżem Zasługi: gen. bryg. Iwanow Piotr; gen. bryg. Trofimczyk Mikołaj; gen. bryg. Wołodin Paweł, syn Wasyla; płk Aleksandrow Dmitrij, syn Afanasa; płk Bezsmiertny Andrzei, syn Artiomia; płk Diemidienkow Michał; płk Filimonow Wiktor; płk Grabowski Piotr; płk Gudowicz Stanisław; płk Isajew Borys; płk Jaworski Aleksy, syn Fiodora; płk Klokina Michał, syn Siemiona; płk Katienin Jan; płk Łapkin Leonid; płk Pejcz Dymitr; płk Silajew Andrzei; płk Szymański Aleksander; ppłk Baranow Michał; mjr Mackiewicz Leon; Kpt. Popow Mikołaj, syn Akima.

Brzmienie imion i nazwisk świadczy wymownie iż wojsko PRL-u było nafaszerowane POP-ami.

(Dziennik Polski), Londyn



## Rodzice Powinni Rozumieć Wagę Społecznej Potrzeby

Linda ginie w wysokim krześle przeznaczonym dla świadków i wygląda jak krasnoludek. 8-mio letni krasnoludek, z którym los obszedł się bardzo okrutnie. Przez długi czas jej dziecięca wyobraźnia nie pozbędzie się poczucia krzywdy wyrządzonej jej przez świat ludzi dorosłych.

Pytania, które zadaje jej prokurator Arthur są stanowcze, ale głos prokuratora brzmi miękko: "Linda, powiedz mi kiedy ten człowiek podszedł do ciebie i co ci powiedział?"

Linda spogląda na przeciwną stronę sali sądowej. Człowiek, o którego pyta ją prokurator ma prawie sześć stóp wzrostu i waży ponad dwieście funtów. Jego obecność na sali sądowej nie jest precedensem. W 1971 roku był uznany winnym zabójstwa, ale wtedy sąd obszedł się z nim łagodnie. Jego kara — została zawieszona i wyszedł z sądu na wolność. W 1972 roku ponownie zasiadł na ławie oskarżonych, obwiniony o usiłowanie zgwałcenia małej dziewczynki, ale rodzice dziecka nie pozwolili jej na zeznawanie — znów wyszedł ze sprawy wolnym. Teraz ofiarą jest Linda.

"Powiedział mi, że jeżeli z nim nie pójdę, poderżnie mi gardło nożem" — mówi mały świadek-ofiara.

Tego dnia Linda ubrana była w ciemną spódniczkę i jasną bluzkę. Zapomniała wziąć do szkoły drugiego śniadania: "Nie martw się" — powiedziała matka — "wpadniesz do domu na przerwie".

Właśnie wracała z powrotem do szkoły, kiedy podszedł do niej człowiek, który teraz siedział na ławie oskarżonych. "Co się potem stało?" — pyta prokurator.

"Potem kazał mi iść ze sobą na pole, a potem kazał mi się położyć na ziemi i rozebrać mnie a potem . . .".

Potem mężczyzna kazał jej wracać do szkoły i nie oglądać się, więc dziecko wróciło do klasy w stanie — jak później określił go lekarz — dołtliwego bólu. Wkrótce poprosiła nauczyciela o pozwolenie na powrót do domu.

W domu Linda nie powiedziała rodzicom nic; po prostu położyła się do łóżka. Rodzice nie wiedzieli o tym, że ich córeczka ma silny krwotok. Dopiero kiedy przyszła sąsiadka i powiedziała, że w okolicy grasuje zboczeniec-pedofil, który molestuje dzieci, uświadomili sobie o tragedii małej Lindy. Dziewczynkę zabrano do szpitala.

Mężczyznę aresztowano. Linda poznała jego zdjęcie spośród dziesięciu fotografii przedstawionych jej przez policję.

Thum rozniewanych rodziców obległ posterunek policji, gdzie przebywał podejrzany. Domagali się sprawiedliwości, chcieli ją wymierzyć sami. Ale nie doszło do linczu.

I tutaj — w większości wypadków — sprawa zostałaby zakończona. Powód jest jednoznaczny: rodzice dzieci-ofiar bardzo rzadko pozwalają im na zeznawanie w sądzie, a jednocześnie wielu sędziów nie uznaje zeznań nieletnich świadków. Dlatego zboczeńcy — gwałciciele — niejednokrotnie bezkarnie dopuszczają się odrażających zbrodni gwałtu, przynoszących niepowetowane szkody w umysłach dzieci. Nie tylko w umysłach — mała Linda poddana została poważnej operacji rekonstrukcji

zniszczonej przez gwałciciela części dziecięcego ciała.

Linda zeznawała w dowodowej części procesu. Pytania jakie jej zadawano spisane były na dziesięciu stronach maszynopisu. Miały one zdeternować, czy dziecko jest kompetentnym świadkiem. I tutaj jej rodzice stracili cierpliwość: czy można dziecko narażać na udruk procesu?

Arthur i jego partner Nicholas Felix przekonali rodziców Lindy o społecznej potrzebie przeprowadzenia procesu. Doszło do niego tylko dzięki perswazjom.

Za kilka dni zapadnie wyrok. Zbrodniarz poniesie zasłużoną karę, a Linda będzie prowadziła normalne — miejmy nadzieję — dziecięce życie.

Przedstawiciel "Sun Times'a" zapytał prokuratora Arthura, w jaki sposób udało mu się przekonać rodziców Lindy o konieczności składania przez dziecko zeznań. Odpowiedział: — "Powiedziałem im: Czy wiecie dlaczego doszło do tej ohydnej zbrodni? Bo ludzie z rodzaju tych, jaki skrzywdził waszą córeczkę wiedzą, że z reguły dziecko nie będzie zeznało na ich niekorzyść . . .".

### ★ Praca Żeńska

**KICK-PRESS OPERATORS**  
Women for light work forming work. Good working condition.

**FORM — ALL SPRING CO.**  
5501 N. Elston 775-2444

## GENERAL OFFICE

Fast growing electronics distributor has an immediate opening for a clerk who can type, & willing to learn to operate the NCR machine. Expected to help with filing & misc. office duties in our Billing & Accounting Dept. Hrs. 8 a.m. to 4 p.m.

**FIDELITONE, INC.**  
3001 Malmo Rd.  
Arlington Hts.  
Contact Mr. Min.  
359-8800  
Equal Opportunity Employer

### NURSING — RN's

Small maternity hospital O.B. & newborn experience Ill. licensed. Excellent working conditions & fringe benefits.

Call Director of Nurses  
725-7441  
**BOOTH MEMORIAL HOSPITAL**  
5040 No. Pulaski

**CLERK TYPIST**  
Invoicing, filing and light figure work.  
Call Mrs. KAY  
583-7111

**MAIDS**  
The exciting Hyatt Regency O'Hare has immediate openings in our house-keeping dep't for maids, attractive starting salary. Excel. Co. benefits.

Apply in person  
Or Call 696-1234  
**HYATT REGENCY O'HARE**  
9300 W. Bryn Mawr  
Rosemont  
E.O.E.

**EXPERIENCED HOUSEKEEPERS AND NURSES-AIDES**  
Must speak English.  
**BLOOMINGDALE PAVILION**  
311 Edgewater Dr., Bloomington, IL.  
(5 min. from I-90 & Rte 53)  
894-7400

**KOBIEТЫ DO SZYCIA NA MASZYNIE**  
Godziny od 8 rano — 4:30 po poł. Stała praca. Dobre warunki pracy. Ubezpieczenie. Zgłoszenia osobiscie.

**MURPHY & NYE**  
2243 N. Elston Ave.

**SALESLADY**  
An experienced person in retail selling is needed by a women's apparel outlet store. Good benefits.  
Call for appointment  
384-1200 — Extension 264

**ACCOUNTS RECEIVABLE CLERK**  
Accounts receivable clerk is needed by women's apparel company. Good figure aptitude and knowledge of 10-key adding machine necessary. Good salary and benefits.  
Call for appointment  
384-1200 — Extension 264

**Potrzebna Pani do WYDAWANIA POSILKÓW**

5 dni w tygodniu—od 10 rano do 2:30 po poł. Dobra zapłata. Wymagane trochę angielskiego.  
**OLD POLONIA RESTAURANT**  
263-0663

**POTRZEBNE** doświadczone szwaczki do draperii. Dzienna praca na pełen czas. Zgłoszenia: 442 N. Wells, DE 7-4198.

**KOBIETA** do pracy dla kompanii sprzątajacej domy. Konieczne trochę angielskiego. 679-0021.

### ★ Praca Męska

**MĘŻCZYŹNI SHIPPING CLERKS**  
Stała praca. Tylko dzienna zmiana.  
Muszą rozumieć angielski język, i rozmawiać po angielsku.  
Płatne święta. Płatne wakacje. Regularne podwyżki.  
**STUDIO 4, INC.**  
1751 N. CENTRAL PARK AVENUE  
Od 8-ej do 4-ej po południu.

### ★ Praca

## INSPECTOR

Experienced mechanical inspector for 1st piece part inspection, small mechanical parts. Familiar with inspection procedures, sampling and working from prints. Supervisory potential. Permanent position.

**MAGNETCRAFT ELECTRIC CO.**  
5575 N. LYNCH  
282-5500  
An Equal Opportunity Employer

## MAIDS

We seek maids to work for Chicago's leading hotel. Good wages and benefits. Excellent working environment.

Apply in Person  
**O'HARE HILTON HOTEL**  
O'Hare Airport  
Chicago, Ill.  
Equal Opportunity Employer M/F

**OGRODNIK** poszukuje pomocnika. Dzwonić wieczorami: 451-1049.

**TAILOR**  
Fine mens apparel. Experience required. Full or part time. Our shop, NW suburbs  
358-8787

**KITCHEN HELP**  
Must speak English. 4 people needed to work in large Loop cafeteria for salads, counter and dishwashers. All company benefits. Permanent. Free meals. \$525 a month plus overtime and benefits. Day hours, no nights or week ends. Also institutional cook — \$9,000. Must be citizen or have Green Card.

**GODFREY PERSONNEL**  
209 S. La Salle St. Room 734  
Tel.: 236-4455

**POTRZEBNI NA PELEN CZAS**  
Kucharz/ka, oraz pomoc kuchenna mężczyźni i kobiety do domu starców na północnym przedmieściu. Blisko miejskiej komunikacji. Dzwonić do: Personnel Office od 9-3-iej po poł. Od poniedziałku do piątku  
647-7444

**MĘŻCZYŻNA LUB KOBIETA**  
którzy potrafia szyc w rękach. Wystarczy małe doświadczenie. Dobra zapłata. Możecie pracować w naszym zakładzie lub w domu. Przyjdźcie lub od razu zadzwonić do:  
**ADAMS WEAVING CO.**  
426 S. CLINTON  
663-1249

**PART TIME MEN & WOMEN**  
Over 21 needed for office cleaning from 7:30 AM — 11:30 AM, from noon — 4 PM, 6 PM — 10 PM. Monday through Friday. Week-end hours also available.  
666-3541 — AD No. B-617

### ★ Pomoc Domowa

**LIVE IN** housekeeper for family with 2 older children. Lovely Highland Park home to keep clean and simple cooking. 433-3377.

**GOSPODYNI** z zamieszkaniem, własny pokój, angielski niewymagany. Dzwonić: 564-0479.

**GOSPODYNI**  
Łatwe prowadzenie gospodarstwa. Jedno dziecko. Inna pomoc w domu. W Highland Park. Własny pokój, łazienka, TV. Świetna zapłata. Musi mówić i rozumieć po angielsku. Dzwonić po angielsku.  
831-5456

**GOSPODYNI**  
Na przychodnie — 5 dni w tygodniu. Wynagrodzenie \$100. Dzwonić między 6-9 wieczorem.  
Pytając o MARY 761-9059

**HOUSEKEEPING** — companion. Reliable woman to live in and be a companion to elderly semi-invalid woman. 5 days a week. Light housekeeping, prepared meals. Must speak English. Excellent home plus good salary. Vicinity — O'Hare Airport. Call: 625-7206

**LIVE-IN HOUSEKEEPER**  
For elderly couple. Top salary & home for right person. References. Some English necessary. Northwest side.  
359-2224, days or  
486-6664, evenings & weekends

**OBSZERNE** informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.

### ★ Praca Męska

Potrzebni  
**2 Blacharze — "Body Man"**  
Doświadczeni z własnymi narzędziami. Płatne wakacje i święta państwowe.  
**DANNY'S AUTO REBUILDERS**  
4118 W. Division 342-2050

**TRUCK MECHANIC WELDER**  
Must have 1 year Diesel experience, must have good work record. Apply in person.  
**COZZI IRON & METAL**  
2600 S. PAULINA

**TOOL AND DIE MAKER**  
with a minimum of 5 years experience.  
**JOURNEYMEN MACHINIST**  
with minimum of 3 years experience. Benefits include paid insurance, paid vacation and paid holidays.  
Call for Interview  
(312) 755-5468

**SHIPPING STOCK ROOM CLERK**  
Immediate opening for Shipping Stock room clerk at our Loop location. Excellent benefits.  
726-2447

**MACHINISTS**  
Est. job shop looking for aggressive machinists with at least 2 years exp. Oppty. to grow. Bensenville area.  
595-9251

**PLASTICS INJECTION MOLDING**  
2ND SHIFT  
Progressive molder with small machines needs young positive thinking person to grow with organization. Would consider experienced assistant ready to move up.  
Call MR. LEE — 827-4466.  
**KINGSTON PLASTICS CO.**  
1311 Rand Rd., Des Plaines, IL.

**SPRING MAKERS**  
Torsion set-up — automatic set-up No. 0-No. 1. Some experience top salary and benefits.  
**FORM — ALL SPRING CO.**  
5501 N. Elston 775-2444  
**ONE ELDERLY** man machine hand — wood working company. Alexander Parlor Frame Co., 2534 S. Western, Chicago, Ill.

**MACHINISTS**  
**Turret Lathe & Engine Lathe**  
Must have own tools & at least 3 yrs. experience on close tolerance work. Good starting salary. Paid insurance. Many other ben. Openings for both 1st & 2nd shifts. Now employing foreign speaking people. Call for appointment.

**Duro/Life Bearings Corp.**  
**Chicago**  
247-5735

**AUTOMATIC SCREW MACHINE**  
Days/Nites  
**ACME GRIDLEY MULTIPLE INDEX SINGLE SPINDEL**  
Set-up & Operate

Min. 5 years experience. Excellent growth opportunity. Benefits include, Free Life & Hospitalization Insurance, Paid Vacation & Profit Sharing.

**QUALITY CONTROL CORP.**  
7315 W. Wilson 867-5400

Cold heading shop needs experienced  
**HEADER SET UP MEN & OPERATORS**

and also helpers with mechanical ability, who want to learn cold heading skill. Must know some English. Good pay. '50 hours work week and other company benefits.  
**ATLAS FASTENERS CORP.**  
345 Scott St., Elk Grove Village, Ill.  
956-1923 or evenings 745-9022

### ★ Pomoc Domowa

**STARSA** pani przypilnuje dziecka w swoim domu. Okolica Fullerton i Lorel. 637-4598.

**COOK-HOUSEKEEPER**  
Live in. Own room. Must be able to read & speak English. Top salary & home for right person.  
**GLENCOE — 835-1176**

### ★ Kontraktorzy

**WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW**  
**SZYBKO — TANIO — SUMIENNIE — FACHOWO**  
• ROBOTY CIEŚLERSKIE • OBICIA ALUMINIOWE I INNE • DACHY • SCHODY • OKNA • WERANDY • PIWNICE • KUCHNIE • ŁAZIENKI • DODATKOWE POKOJE • FUGOWANIE • MALOWANIE DOMÓW ZEWNĄTRZ I WEWNĄTRZ • ROBOTA GWARANTOWANA  
Dzwonić Do Znanego Kontraktora  
**Mike Dragowicz 588-6535**

**CENY WZRASTAJĄ NAJLEPSZA OSZCZĘDNOŚĆ TO ZROBIĆ RAZ, A DOBRZE**  
Jako fachowcy wykonamy każdą małą czy dużą naprawę wewnątrz czy zewnątrz budynku najoszczędniej. Dzwonić zaraz — zanim się rozpocznie pośpiech. Również w nagłych wypadkach.  
**General Contracting Co.**  
4146 W. ARMITAGE  
278-1525

### ★ Elektryczne Roboty

**CANDOR ELECTRIC**  
Usługi 100 amperowe \$259.00  
Obsługa 24 godzinna  
778-2626

### ★ Praca Męska

**MĘŻCZYŻNI**  
DO OBSŁUGI MAGNETOFONÓW I TELEWIZORÓW. (Servicemen for tape recorders & TV.) Robota na warsztacie. Idealne warunki pracy. MUSZĄ MOWIC PO ANGIELSKU.  
**ELECTRONIC ENGINEERS INC.**  
1639 W. Evergreen Ave.  
(blisko Milwaukee i Paulina).

**CIEŚLA**  
na część dnia  
potrzebny od zaraz.  
Prosimy dzwonić  
935-6316

**POTRZEBNY MASARZ** do wyrobu wędlin. \$7.70 na godzinę. Dzwonić LA 3-2809

**YOUNG MAN WANTED**  
Opportunity to learn trade. Must speak Polish and English.  
**PALM ELECTRIC MOTOR REPAIR AND SALES**  
2918 W. Grand Ave.

**WORKING FOREMAN — NIGHT SHIFT**  
Excellent opportunity for an experienced machine operator with knowledge of operating mills, lathes and drill presses.

**HORIZONTAL BORING MILL OPERATOR**  
Must have own tools, work from prints.

**DAHLSTROM INDUSTRIES**  
9508 Winona, Schiller Park, IL.  
625-3567 OR 678-5395

### ★ Kontraktorzy

**★ Kanalizacja**  
Fachowa instalacja urządzeń przeciw powodzi. Czystymy zbiorniki kanałów odpływowych. Licencjonowani i bondowani.  
**J. & C. SEWERAGE & DRAINAGE**  
Tel.: 283-0666

WYKONUJE prace kanalizacyjne, wodociągowe, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota. 384-0582 — 24 godzina obsługa. Jędrzejczyk.

### ★ Domy

W PAR. SW. BRUNONA — 7 pokoi, murowany "bungalow". 3 sypialnie, pełny basement, pełny strych, ogrzewanie gorącą wodą, klimatyzacja, basen. Garaż na 2 auta z automatycznie otwieranymi drzwiami. Cena: \$39,900. Tylko za umówieniem: 847-1115

**HIGGINS & CENTRAL (Northwest Chicago)**  
6 room brick octagon. Large rooms, modern cab. kitchen, 1½ baths, plus 4 rooms in-law cottage in rear. \$59,900. ST. CONSTANCE PARISH.  
**WM. J. JOHNSON REALTORS**  
5860 W. Higgins Ave. — 736-2012

PAR. SW. KONSTANCJI. Właściciel — 7-pokojowy dom, 2 łazienki, 4 sypialnie, bezcent. Garaż na 2 auta. PA 5-5628 po 5-iej.

### ★ Do Wynajęcia

4 POKOJE, 1632 N. Wolcott. AR 6-5801

6 POKOI, ogrzewane, dywany, 2-gie piętro, okolica Sacramento i 42-ga ulica. Dzwonić od 8 rano — 6 wieczór. 772-4237

**JACKOWO**  
8 pokoi, 4 sypialnie, piękna weranda. Komfortowe mieszkanie. Bez dzieci. Wiadomość 2928 Milwaukee, sklep.

4 UMEBLOWANE pokoje, 2-gie piętro, starszym osobom. Bridgeport — 376-7586.

DO WYNAJĘCIA 4 pokoje w basemencie dla 1 osoby. Blisko S. Pulaski. 767-6981.

5 POKOI, 3 sypialnie, nowy dom. 55 South koło Pulaski. 767-6981.

4 POKOJE z łazienką do wynajęcia. 1618 Augusta Blvd.

### ★ Parcele

**RIDGEWOOD CEMETERY-DES PLAINES**  
6 Adult and 2 Baby Graves  
Choice Location, Section 7  
\$1,300.00  
697-4888

### ★ Rummage Sale

RUMMAGE SALE wtorek, 3 maja od 6 — 9 wiecz. W środę, 4 maja od 9 rano do 12-iej w poł. Calvary Lutheran Church, narożnik Keeler i Berteau.

### ★ Przeprowadzki

**IWANSKI MOVING CENTER PRZEPROWADZKI**  
Mieszkań i Biur — 384-3322.

### ★ MEBLE

**Central Furniture**  
1348 MILWAUKEE  
Polskie Kierownictwo zawiadamia, że  
W OKRESIE WIOSENNYM CENY MEBLI i "APPLIANCES" ZOSTAŁY ZNIŻONE  
OTO PARĘ PRZYKŁADÓW  
TEGO, ILE OSZCZĘDZICIE  
Korzystając z Tych Tanioci  
Komplet mebli do bawialni włączając lampy ze stolkami \$168  
Komplety mebli do sypialni \$119  
Łóżka piętrowe "bunk" lub "Hollywood" .....\$ 58  
Kana pa i fotele .....\$139  
Kana pa rozkładana do spania .....\$ 78  
Telewizja kolorowa .....\$269.00  
Materace .....\$19.88  
Komplety mebli do kuchni "dineté sets" .....\$ 46  
Kuchnie gazowe (gas ranges) \$159  
Łodówki lub zamrażacze ("freezers") .....\$168  
Z 6 sztuk drewniane komplety do jadalni .....\$399  
Materace z podstawą sprężynową pełnego rozmiaru .....\$ 78  
Niemieckie szafkowe "stereotype players" od .....\$369  
(kombinacja patefonu-radia i magnetofonu)  
Łatwe spłaty—Mówimy po polsku  
Otwarte w poniedziałki, czwartki i piątki do 9 wieczór, we wtorki, środy i soboty do 6 wieczór, w niedziele od 12-iej do 5-iej po poł.  
Zgłaszajcie się do polskiego kierownika  
p. Wiktora Kosmaczewskiego  
Tel. 466-7838

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu polskiego do milczenia, "Dz. Związkowy" jest jego wolnym głosem.



# Obchód 3-Majowy w Śródmieściu Manifestacja Siły i Jedności Polonii!

## Przesłuchy Publiczne w Sprawie Planu RTA Rozpoczną Się 6 Maja

Przesłuchy publiczne w sprawie 5-letniego planu Rejonowej Władzy Transportacji rozpoczną się w piątek, dnia 6 maja, w sprawie subsydiów dla CTA, opiewających na sumę przeszło 1 biliona dolarów.

W okresie maja ma się odbyć osiem takich przesłuchów w rejonie Chicago i na terenach przedmieść. 5-letni plan RTA domaga się wydatkowania przeszło 1 biliona dol. na nowy sprzęt, utrzymanie sprzętu i na różne inne projekty.

Dokument ten wykazuje, iż RTA rozważa 5-procentowy podatek od benzyny dla rejonu chicagoskiego, obejmującego sześć powiatów, a to celem uniknięcia możliwego deficytu, opiewającego na sumę \$60 milionów, w następnym już roku.

W planie znajduje się propozycja wymiany 600 wagonów CTA kosztem \$328 milionów, zakup 500 nowych au-

tobusów, kosztem \$51 milionów, rehabilitację lokomotyw pociągów podmiejskich kosztem \$53 milionów.

Dalej przeznaczą \$22 miliony na zakup 239 nowych autobusów podmiejskich, oraz \$100 milionów na zakup 178 nowych wagonów kolejowych i na rehabilitację 481 innych wagonów.

Przesłuchy powyższe odbywać się będą od godz. 7:30 wieczorem, w nast. dniach i miejscowościach: 6-go maja w Alsp Village Hall, dnia 9-go maja w kolegium pow. Lake w Grayslake; 10 maja w ratuszu m. Geneva; 23 maja w McHenry HS w McHenry; 17 maja w budynku administracyjnym pow. Du Page, Wheaton; 19 maja w audytorium Chic. Dystryktu Parków, o godz. 10-ej rano, pnr. 423 E. McFetridge Dr., w Chicago; dnia 23 maja w ratuszu w Des Plaines i dnia 25 maja, w ratuszu m. Joliet.

## Kulo-odporna Kamizelka Ocalała Życie Policjanta

Patrolowy Dystryktu Shakespeare Thomas C. Fallon tylko dlatego nie został zabity we wczorajszą niedzielę, bo miał na sobie część policyjnego ekwipunku: kulo-odporną kamizelkę, którą niedawno zakupił.

Fallon został postrzelony w plecy w czasie pełnienia obowiązków służbowych i nie wiedział o tym nic, myślar, że został uderzony kamieniem.

"Ten Fallon, to najszczęśliwszy z policjantów" — powiedział jego kolega z pracy, Frank McGinnis — "kosztująca około stu dolarów kulo-odporna kamizelka była najlepszą inwestycją, jaką kiedykolwiek uczynił."

Gdyby nie kamizelka, Fallon, otrzymałby całą serię strzałów z 22 kalibrowej broni w środkową część pleców. Uderzenia pocisków — skarży się niedoszła ofiara — były bardzo bolesne i Fallon odniósł wrażenie, że został uderzony kamieniem.

Incydent zaistniał w momencie, kiedy Fallon i drugi funkcjonariusz Thomas Flynn skończyli sprawdzanie

zatrzymanego samochodu, który wypełniony był młodymi ludźmi. Właśnie znajdowali się w drodze powrotnej do służbowego samochodu, kiedy Fallon poczuł ostry ból w plecach. Jego towarzyszy nie zauważyli śladów uderzeń mało-kalibrowej broni na mundurze.

Dopiero w domu Fallon dostrzegł powycinane przez pociski dziury w swojej koszuli. W kulo-odpornej kamizelce również był otwór w którym tkwił jeszcze 22 kalibrowy pocisk. Przez plecy policjanta biegła czerwona pręga, ale prześwietlenie jakimś go poddano nie wykazało żadnych obrażeń.

Kąt pod jakim kula uderzyła w plecy Fallona wskazuje na to, że strzał prawdopodobnie oddano z okna domu, a nie z samochodu kontrolowanego przed zaistniałym wypadkiem.

Ten strzał policjanta nazwała "usiłowaniem zabójstwa funkcjonariusza policji będącego na służbie" i wszczęto już dochodzenie.

## Kłopotliwe Położenie Unii Pracowników Stanowych

Niektórzy pracownicy stanowi znaleźli się w kłopotliwej sytuacji z powodu trwających negocjacji kontraktowych pomiędzy ich unią i administracją Thompsona. Uważają, że jeżeli pójdą na strajk najbardziej ucierpi na tym społeczeństwo, ale z drugiej strony co zyska społeczeństwo jeżeli pracownicy stanowi będą niezadowoleni albo głodni, zapytują.

Amerkańska Federacja Pracowników Stanowych, Powiatowych i Muncypalnych prowadzi rozmowy w sprawie kontraktu dla 25,000 pracowników zatrudnionych w różnych agencjach stanowych.

Negocjacje trwają już od roku i rozstrzygnięto wszystkie kwestie, z wyjątkiem jednej — pieniędzy. Gub. Thompson i jego przedstawiciele uparcie powtarzają, że w budżecie stanowym nie ma wystarczająco pieniędzy na podwyżkę zarobków, chociaż oferują przeszło 5-procentową podwyżkę na rok następny. Unia zaznacza, że pracownicy nie otrzymali żadnej podwyżki od dwóch i pół lat.

Pracownicy w Illinois zarabiają mniej od pracowników w innych stanach. Na przykład, pracownicy społeczni w Illinois otrzymują \$10,688 rocznie w porównaniu do \$11,700 w stanie Iowa i \$12,984 w Michigan.

Wielu pracowników stanowych ażeby uniknąć szykanów ze strony kierownictwa nie zapisuje się do unii. Przynależność do unii nie jest obowiązkiem i dlatego nawet na wypadek strajku, niektórzy pracownicy będą nadal pracować.

Unia straciła dużo ubiegłego lata kiedy setki pracowników zatrudnionych w agencji ubezpieczenia zawodowego ogłosiło strajk na znak protestu przeciwko zwolnieniom z pracy. Stan zareagował poprzez zwolnienie przywódców strajku, pogarszając samopoczucie w unii.

Pracownicy należący do unii piketowali dwukrotnie w ubiegłym tygodniu, a na przyszłą środę planują marsz manifestacyjny w Springfield.

## Bakalis Proponuje Publiczne Finansowanie Kampanii Stanowych

Stanowy kontroler Michael J. Bakalis w ubiegłą niedzielę wystąpił z propozycją całkowitego finansowania kampanii wyborczych kandydatów na gubernatora i wszystkie pozostałe stanowe urzędy wykonawcze z funduszy publicznych.

Bakalis proponuje przeznaczenie pewnej części stanowego podatku dochodowego na finansowanie kampanii stanowych, w sposób podobny do federalnej metody zbierania funduszy na kampanię prezydencką. Podkreślił, że największym zagrożeniem dla systemu politycznego jest koszt wyborów.

Twierdzi, że proponowana przez niego metoda zbierania funduszy przyniosłaby około \$8 milionów w ubiegłym roku. Fundusze byłyby ograniczone do finansowania jedynie kampanii poprzedzających wybory generalne ponieważ wyborcy byłiby przeciwni finansowaniu kampanii każdego kandydata w prawyborach.

Według planu przedłożonego stanowej legislaturze, najwięcej pieniędzy otrzymaliby kandydaci na gubernatora. Kandydaci w wyborach generalnych nie mogliby przyjmować prywatnych funduszy, co położyłoby kres wpływom wywieranym na kandyd-

tów przez grupy zabiegające o swoje interesy.

Bakalis i stanowy sekretarz Alan J. Dixon również wyrazili swoje poglądy na temat Partii Demokratycznej i reformy wyborczej.

Obaj powtórzyli wcześniejsze oświadczenia, że dawna metoda selekcjonowania kandydatów w prawyborach musi zostać zmieniona, z uwagi na dominującą rolę odgrywaną przez regularnych demokratów chicagoskich, co było poruszane w czasie niedawnych kampanii.

Dixon nie sądzi, jednak, ażeby obecny system został zmieniony przed następnymi wyborami. Natomiast, Bakalis uważa, że selekcja kandydatów powinna być przeprowadzona przez powiększony stanowy komitet centralny. Popiera projekt ustawy powiększającej komitet centralny z 24 członków do 59, ale, jak na razie, propozycja nie otrzymała pełnego poparcia partii.

Zarówno Bakalis jak i Dixon nie przewidują, ażeby prawyborzy w nadchodzącym roku zostały przeniesione z marca do późniejszej daty. Wysunięto szereg projektów mających na celu przesunięcia wyborów na listopad lub maj, ale dotychczas przywódca partyni nie uzgodnili daty.

## Były Pacjent Szpitala Znowu Popelniał Zbrodnię Morderstwo w Oak Park Wznawia Presję o Utworzenie Nowego Prawa

Morderstwo popełnione w Oak Parku ub. piątku przez byłego pacjenta szpitala dla umysłowo chorych wznowiło presję o utworzenie nowego prawa stanowego, dotyczącego umysłowo chorych przestępców.

Sędzia, dwaj ustawodawcy i główny doradca Stanowego Dept. do Spraw Zdrowia Psychicznego są między tymi, którzy krytykują obecny system, zezwalający na wcześnie zwalnianie oskarżonych o przestępstwa ze względu na ich stan psychiczny.

W piątek 25-letnia Marguerita Bowers została napadnięta i zadżgana nożem przy wejściu do budynku apartamentowego, w którym mieszkała, 327 Wisconsin. Policja z Oak Park, wezwana przez sąsiadów, którzy słyszeli rozpaczliwe krzyki kobiety, aresztowała Thomasa Vanda, lat 25, gdy uciekał z miejsca zbrodni, trzymając w ręku zakrwawiony nóż. W 1975 roku Vanda był sądzony za zamordowanie, również nożem, 15-letniej Lee Bujwit, uczennicy Queen of Peace, na przedmieściu Burbank, w 1971 roku. Uznano go niewinnym ze względu na stan psychiczny. Poprzednio, w 1970 roku, został skazany na napad na 13-letnią dziewczynę, która odniosła poważne rany zadane nożem, ale uratowano ją.

Vandę oddano pod nadzór sądowy, a rodzice Schroeder powiedzieli reporterowi Sun Times, że są więźniami w swym własnym domu, gdyż ciągle obawiają się powrotu mordercy.

W ubiegłym roku Vanda został zwolniony ze stanowego szpitala dla psychicznie chorych.

## Nowocześni Pionierzy Powracają Do Elgin

Grupa dzielnych amatorów, którzy postanowili wprowadzić w czyn swoje marzenie i uczcić 200-lecie Ameryki powtórzeniem 8-miesięcznej podróży Roberta La Salle, wzdłuż rzeki Mississippi, dobiega końca. W śróde przywódca wyprawy, Reid Lewis i kilku uczestników powrócą do swych domów, w Elgin, po przebyciu 3,000 tysięcy mil dość trudnym środkiem transportacji — kajakami. Podróżnicy przybędą w sześciu kajakach na uroczystą ceremonię, jaka się odbędzie w śróde o 4-ej po południu w Elgin Civic Center. Powita ich tam mayor Elgin, Richard Verbie oraz przywódcy miejscowych organizacji. Przybyłe posadzą drzewko orzechowe i umieszczą tablicę, podobną do tej, którą pozostawili w Montrealu, gdzie rozpoczęła się żmudna podróż w sierpniu ubiegłego roku.

Na trasie 3,300 mil do zatoki św. Wawrzyńca (St. Lawrence), poprzez Wielkie Jeziora i wzdłuż rzeki Mississippi do Nowego Orleanu, podróżnicy napotykali na takie przeszkody — pisał reporter Sun Times, któreby mogły powstrzymać samego La Salle. Na jeziorze Ontario staczali walkę z falami, sięgającymi 10 stóp; na rzece Illinois napotkali na śnieżycę i wiatr o sile 50 mil na godzinę. W stanie Indiana trzech członków wyprawy zostało uderzonych przez auto.

Po drodze grupa w oryginalnych strojach podróżników francuskich, zatrzymała się, witana przez dzieci szkolne i mieszkańców okolicznych miast objaśniając, że celem podróży jest uczczenie 200-lecia Ameryki. Technicznie podróż zakończono 9-go kwietnia, ale różne projekty zajmują grupie niemal cały rok. 36-letni Lewis powiedział, że poza ciekawymi przeżyciami w czasie podróży, uczestnicy przekonali się, że można osiągnąć każdy cel, jeżeli ma się zaufanie we własne siły.

## \$17,000 Skradziono w Spółce Oszczędnościowo-Pożyczkowej Trzech Bandytów Aresztowano, Pieniądzy Nie Znaleziono

Trzej uzbrojeni Murzyni, jeden przebrany za listonosza, obrabowali w poniedziałek rano spółkę oszczędnościowo-pożyczkową na północnym przedmieściu, w Morton Grove. Łupem bandytów padło \$17,000. Dwóch aresztowano wkrótce po rabunku w Second Federal Savings and Loan, 6061 Dempster. Funkcjonariusze FBI poszukują jeszcze jednego lub dwóch podejrzanych, którzy przypuszczalnie pomagali bandytom i zabrali pieniądze.

Policjanci z Morton Grove i Skokie aresztowali Mack H. Banks, lat 43, zam. 5842 S. King Drive i 29-letniego Lawrence Ronalda Watson, 29, zam. 9628 S. Bensley, po krótkim pościgu za uciekającymi samochodem. Trzeci — 31-letniego Willie Davis, zam. 7917 S. Rhodes, aresztowali funkcjonariusze FBI. Pieniądzy nie znaleziono, co potwierdza przypuszczenia

władz, że bandyci oddali łup współnikom, czekającym w pobliżu.

Według relacji urzędnika spółki, napad miał przebieg następujący: klerk otworzył drzwi, aby wpuścić listonosza, który powiedział, że ma paczkę do wręczenia. Wówczas rzekomy listonosz wymierzył w klerka ze strzelby z obciążoną lufą i otworzył drzwi swym dwóm współnikom, w cywilnych ubraniach. Bandyci zakuli w kajdanki jedną kasjerkę i zmusili ją by położyła się na podłodze. Uzbrojony "listonosz" wymierzył strzelbę w kierownika i kazał mu wyjąć pieniądze z kilku kas. Wszyscy trzej uciekli w osobnych autach, jeden w jaskrawo pomarańczowym. Dwóch aresztowano pomiędzy Cicero i Skokie, strzeciego, który jechał ciężarówką, aresztowano w agencji wynajmującej samochody. Ciężarówkę wynajęto w niedzielę, za okazaniem kradzionej karty kredytowej.

## Stan Indiana Ogłosił Zakaz Spożywania Pstrągów z Jeziora

Władze stanu Indiana ogłosiły w piątek zakaz spożywania pstrągów złowionych w jez. Michigan, z powodu alarmującego wzrostu zawartości środka chemicznego PCB (polychlorinated biphenyls). Biologowie ze stanów Wisconsin i Michigan stwierdzili, iż PCB pochodzi ze skażenia powietrza.

Władze stanu Indiana ogłosiły również zakaz połowów handlowych pstrągów z jez. Michigan. Ostatnie badania dokonane na pstrągach z jeziora w Indiana ujawniły wysoki procent koncentracji PCB, środka powodującego raka w mięsie tych ryb. Koncentracja ta przewyższa znacznie 5 cząstek PCB na 1 milion cząstek wody, jakie ustalone zostały przez władze federalne.

Joseph D. Cloud, dyrektor departamentu Naturalnych Zasobów w Indiana oznajmił na 9-jej dorocznej konferencji dotyczącej łososi, jaka odbyła się w Michigan City, iż próbki ryb zawierały w październiku 122 cząstek PCB.

Władze stanów Illinois, Michigan i Wisconsin ostrzegły konsumentów przed spożywaniem pstrągów złowionych w jez. Michigan w większej ilości, niż raz w tygodniu i doradzały, by ograniczono porcję tej ryby do pół funta.

Ryby złowione w wodach stanu Indiana wykazały przeciętną zawartość 17 cząstek na 1 milion w pstrągu długości 22 cale, 35 cząstek PCB w pstrągu o długości 26 cali, 87 cząstek PCB w pstrągu o długości 30 cali i 75 cząstek PCB w pstrągu o długości

32 cale. Dyr. Cloud powiedział, iż analizy te sporządzone zostały przez radę zdrowia w Indiana i potwierdzone później przez Fed. Laboratorium Ochrony Otoczenia, w Duluth, Minn. Dyr. Cloud oznajmił, iż poziom PCB utrzymuje się w niebezpiecznych rozmiarach nakazanych instrukcjami dla innych rodzajów ryb w Lake Michigan, jak dla łososi "coho" i "chinook" oraz tęczowych pstrągów. Tzw. "lake trout" utrzymują wysoki stopień skażenia PCP, w swoim tłuszczu.

Cloud zaznaczył, iż władze sądziły, że zawartość PCB w rybach się obniży, gdyż wykazywały tendencję w ostatnich latach jednakże nastąpił nieoczekiwany wzrost skażenia u ryb. Powyższe dane nie zakazują łowienia ryb dla sportu, można ryby łowić, ile się tylko chce, jednakże nie wolno ich spożywać więcej niż raz w tygodniu.

### Bilandie Zaręczony

Urzędujący mayor Michael Bilandic zaręczył się z Heather Morgan, swą byłą sekretarką. Wiadomość o zaręczynach podano ub. piątku, ale dopiero w poniedziałek reporterzy zwrócili uwagę na pierścionek zaręczynowy, szafir z brylantami, gdy Bilandic wraz z narzeczoną przybyli do hotelu Conrad Hilton, na specjalny program w Boulevard Room. Data ślubu nie jest ogłoszona.

Popieracie tych, którzy ogłaszają się w "Dzienniku Związkowym".

## Pierwsza Samoobsługowa Stacja Benzynowa

Została Otwarta w Glen Ellyn ubiegłej Niedzieli

Gubernator Thompson był jednym z pierwszych klientów samoobsługowej stacji benzynowej w Illinois, otwartej ubiegłej niedzieli w Glen Ellyn. Gubernator, fotografowany i obserwowany przez reporterów, napomógł bezzyną zbiornik swego auta, które jest własnością stanu, przerobione z taksówki Checker. Kirby Wilmore, zarządca Stacji S.W. Hauck and Son, St. Charles i Main w Glen Ellyn udzielał wskazówek Thompsonowi. Gubernator ubrany w spodnie z drellichu, pulower i kurtkę dość zręcznie wypełnił swe zadanie, natomiast jego żona, w stroju jak podaje Sun Times, bardziej odpowiednim na przyjęcie, z pewnym wysiłkiem napełniła zbiornik 5-ma galonami.

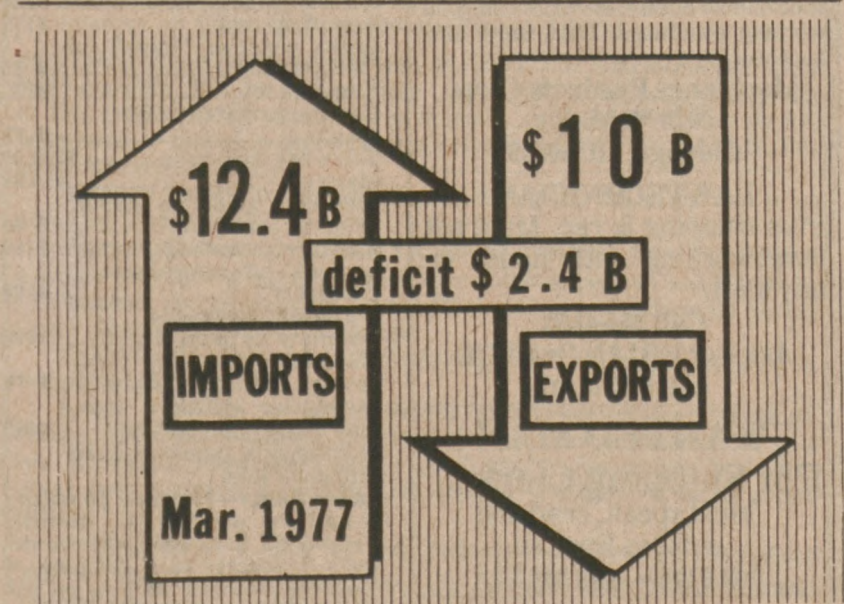
Richard Dorband, asystent stanowego szefa straży pożarnej, towarzyszący gubernatorowi powiedział, że dotychczas wydano tylko jedną licencję na stację samoobsługową. Od 13 kwietnia, gdy Thompson wydał zarządzenie, zezwalające na otwarcie stacji samoobsługowych, zaczęły napływać podania z prośbami o otwarcie stacji 1-go maja.

Dorband mówi, że wszystkie podania załatwia się w możliwie szybkim czasie, ale biuro straży pożarnej wysyła inspektorów do badania da-

nych dzielnic i prawdopodobnie w ciągu miesiąca zostanie wydanych około 100 licencji. Właściciel stacji Hauck, mówi że gubernator napełniając swój bak benzyna, oszczędził podatnikom 2 centy na galonie. Hauck zaznaczył, że w dniu otwarcia stacji znizono cenę benzyny do 57.3 centy za galon "regulacji" 60.4 centy na benzynę bez ołowiu (lead free) i 63.6 za "premium." Ogólnie zaoszczędzi się 3.37 procent na galonie, wbrew nadziejom urzędującego mayora Chicago, Bilandica który spodziewał się, że otwarcie samoobsługowych stacji w Chicago przyniesie 10 procent oszczędności.

Zarządzenie Thompsona nie dotyczy miasta Chicago, gdzie w 1970 roku uchwalono w ramach konstytucji stanowej zakaz prowadzenia samoobsługowych stacji. Na konferencji prasowej ub. piątku Bilandic powiedział reporterom, że zwróci się w tym tygodniu do Rady Miejskiej o uchylenie zakazu.

Hauck przyznał, że samoobsługowe stacje benzynowe przyczyniają się do zwiększenia bezrobocia. Jego stacja zatrudnia pracowników zatrudnionych na pełen czas, ale ci którzy pracują na pół etatu zostaną zwolnieni.



WASHINGTON. — Stany Zjednoczone zanotowały rekordowy \$2.4-miliardowy deficyt handlowy w marcu, głównie z powodu 22-procentowego wzrostu w zakupie ropy naftowej. (UPI)